

Montagehandleiding voor Belmont-douchewand

LET OP!

De douchewand moet worden gemonteerd door vakmensen met passende kwalificaties en ervaring met glasproducten.

De monteur moet tijdens het werk voldoen aan alle arbeidsveiligheidseisen voor het werken met glas.

Controleer vóór montage of het product onbeschadigd is.

De douchewand is uitsluitend bedoeld voor montage in een badkamer.

VERBODEN:

Reinig de douchewand niet met schurende of zure reinigingsmiddelen.

Monteer de douchewand niet op plaatsen die niet voor dergelijke producten zijn bestemd.

Gereedschap en onderdelen

Gereedschap: kruiskopschroevendraaier; boormachine; boor Ø6 mm; boor Ø8 mm; siliconenkit; waterpas; inbussleutelset; meetlint.

Onderdelenspecificatie:

1 Glas - 1; 6 vloerprofiel - 1; 7,8 wandprofiel* - 2; 2 glas-wandbeugel - 1.

Stabilisator: 5 wandbevestiging - 1; 3 glasbevestiging - 1; 4 stabilisatorstang - 1.

Afdichtingen: 9 glas-wandafdichting* - 2.

Bevestigingsmateriaal: schroef 5x50*; plug 8/40*; schroef 3,5x35*; plug 6x35*.

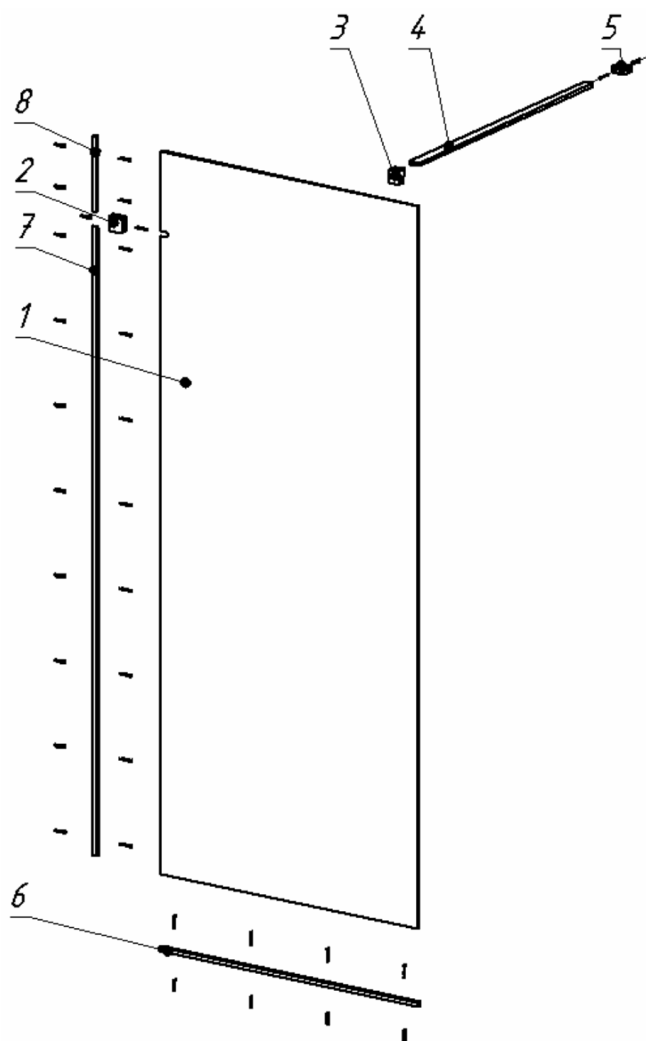
Optioneel: handdoekhouder* - 1.

*Aantal of aanwezigheid hangt af van de maat of de gekozen opties.

Vorbereiding

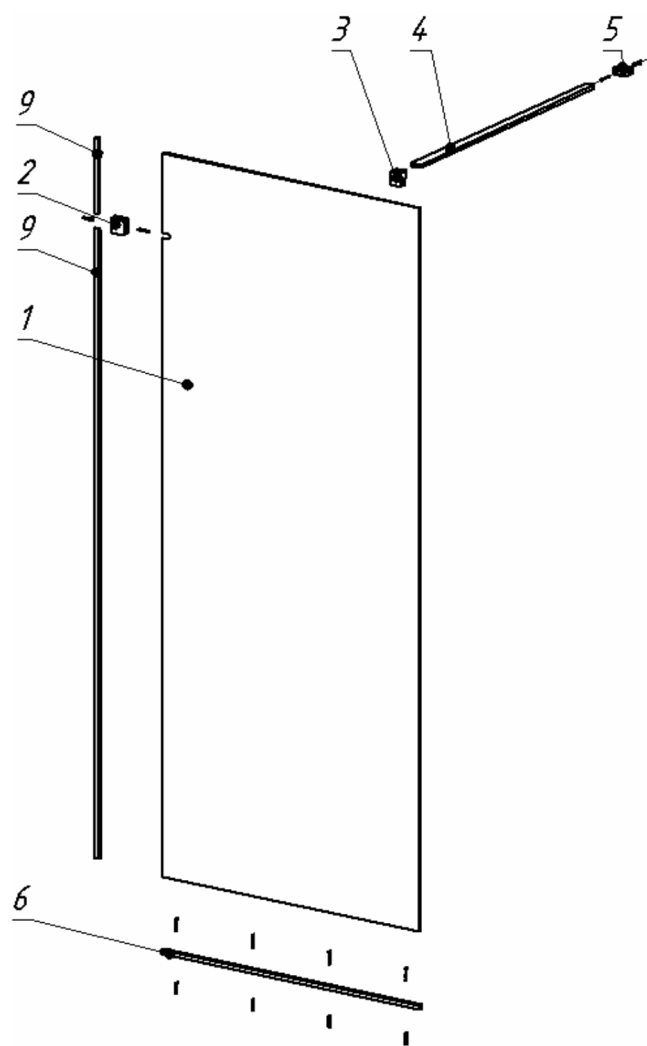
Markeer vóór montage de plaatsen waar de douchewand wordt aangebracht.

Douchewand met profielmontage



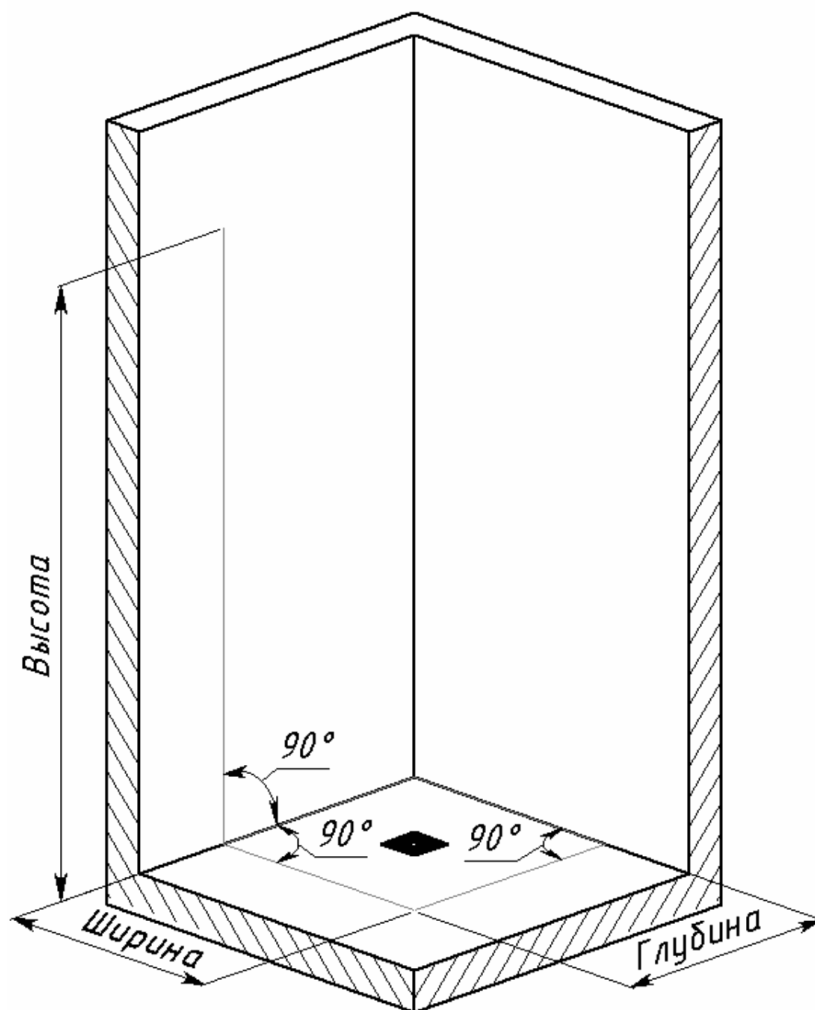
Onderdeelnummers in de tekening verwijzen naar de lijst op pagina 2.

Profielloos montagesysteem



Onderdeelnummers in de tekening verwijzen naar de lijst op pagina 2.

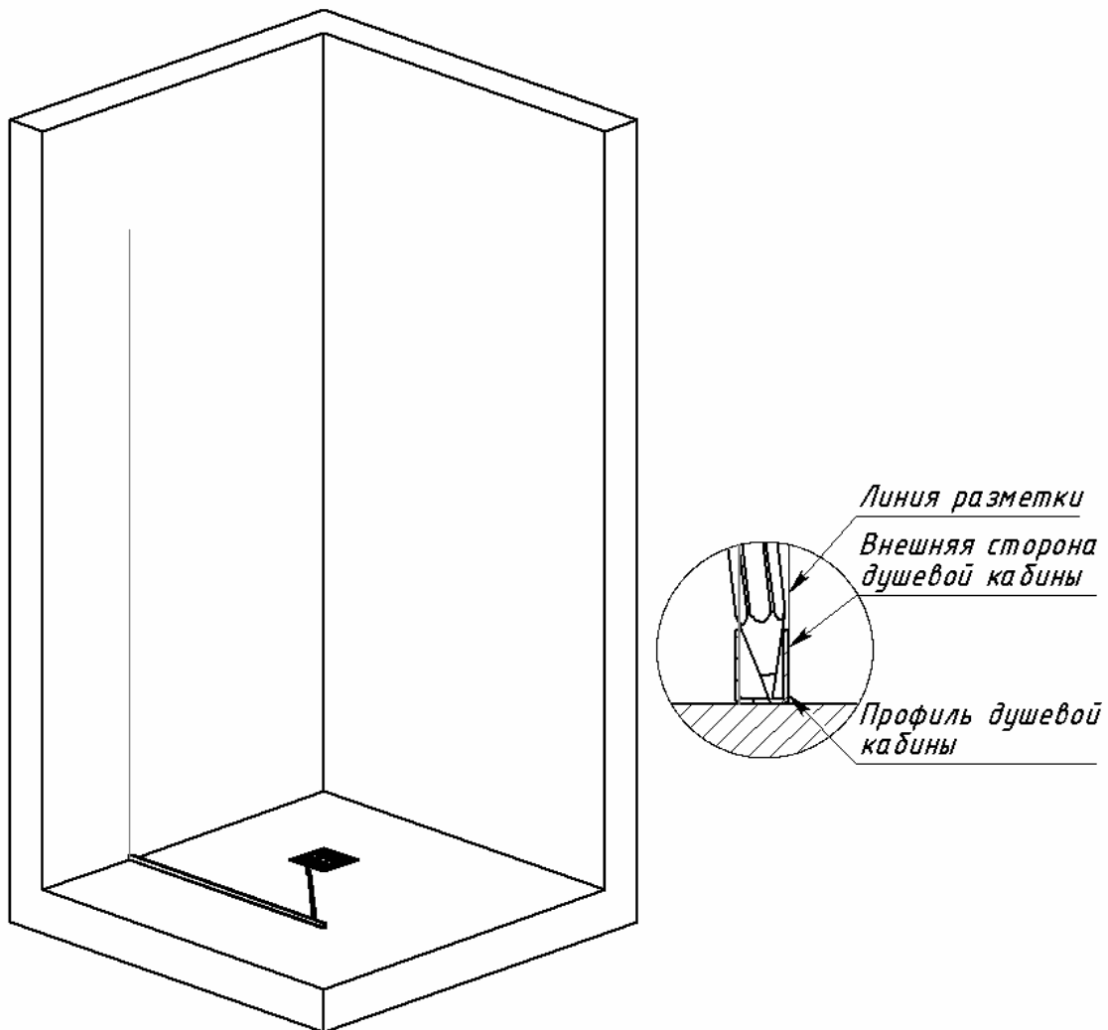
Vorbereiding van de montageruimte



Markeer de montagepositie.

Afbeeldingslabels: Hoogte - Breedte - Diepte. Alle hoeken: 90°.

Plaatsing van vloer- en wandprofielen



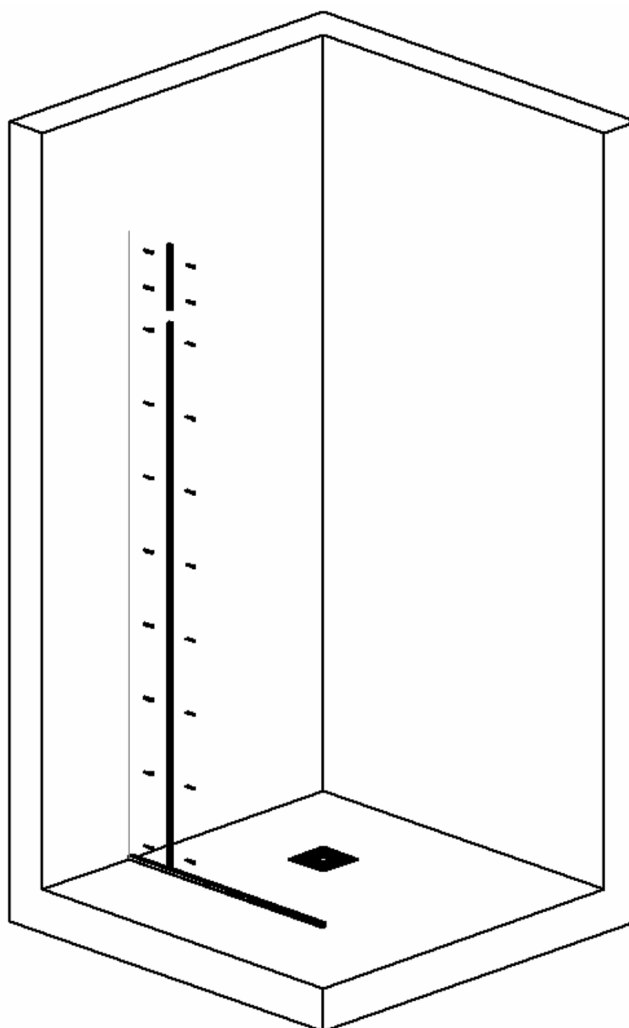
Plaats de vloerprofielen zo dat de markeringslijn in hetzelfde vlak ligt als de buitenrand van het doucheprofiel.

Plaats de verticale profielen vanaf het vloerprofiel tot de glaspaneelbeugel. De buitenzijde moet samenvallen met de markeringslijn.

Markeer de gaten. Boor Ø6 mm, minimaal 45 mm diep, en plaats pluggen Ø6 mm.

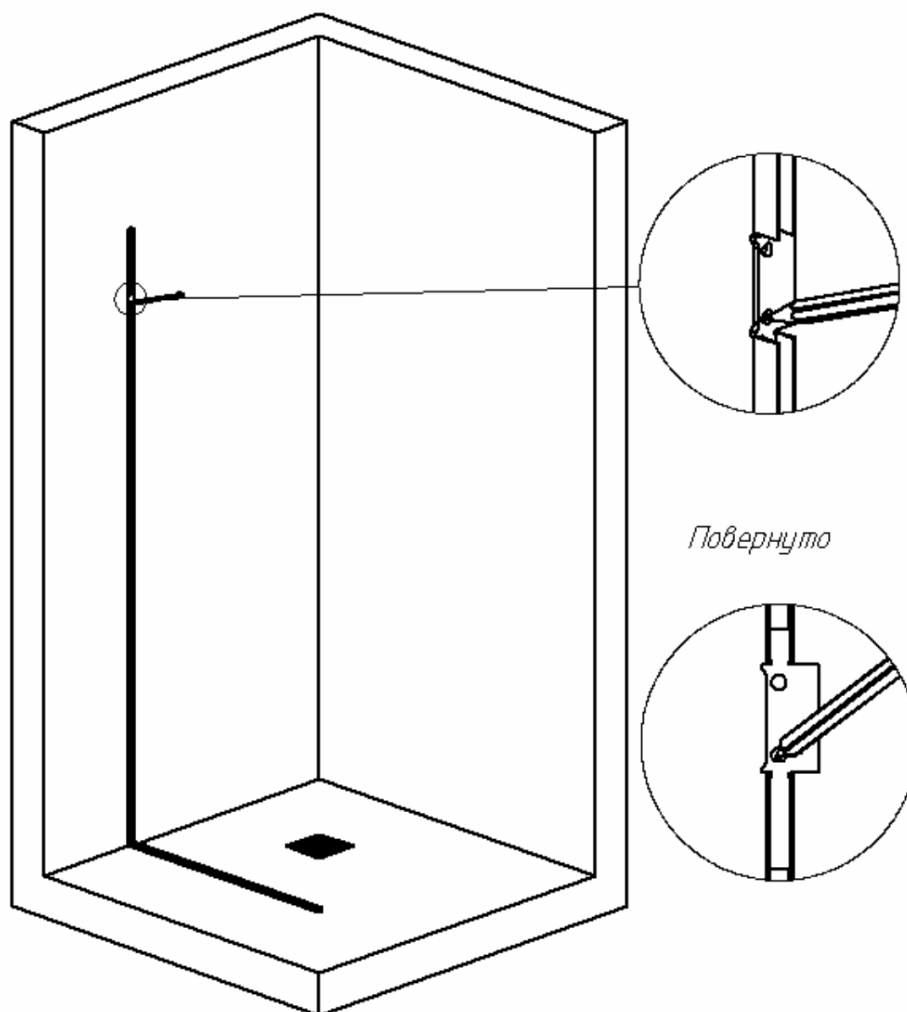
Afbeeldingslabels: markeringslijn; buitenzijde douchecabine; doucheprofiel.

Verticale profielen bevestigen



Breng transparante siliconenkit aan op de achterzijde van het profiel; neutrale siliconenkit wordt aanbevolen.
Schroef de verticale profielen aan de wand.

Boormal en profielbeugel

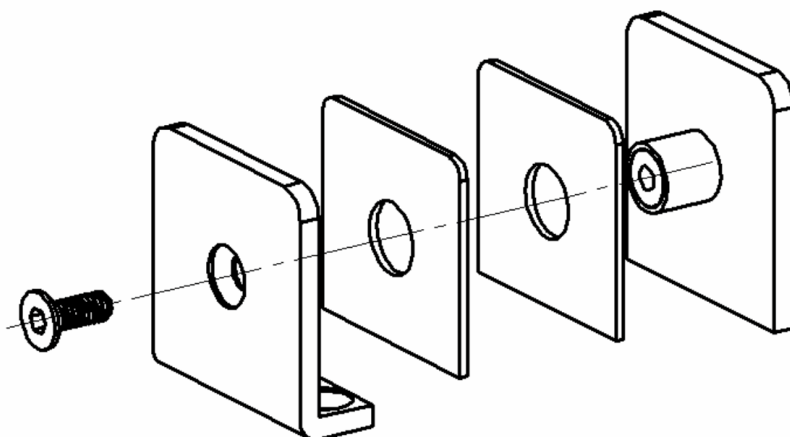


Plaats de boormal voor de glas-wandhouder zoals afgebeeld.

Draai de beugel van het verticale profiel los.

Afbeeldingslabel: Gedraaid.

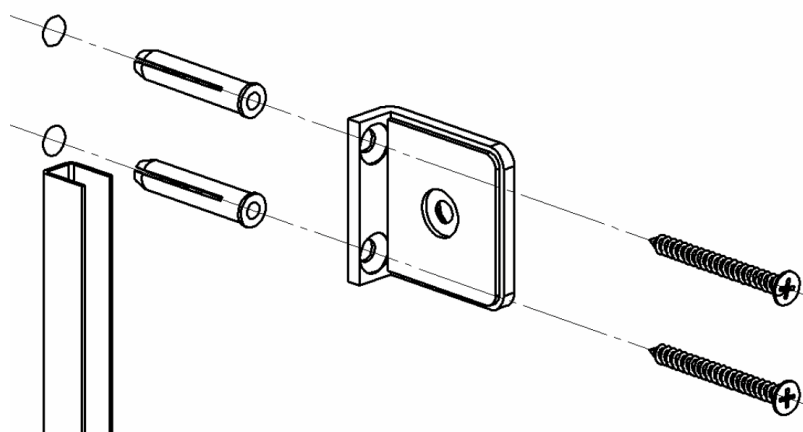
Wandbeugel monteren



Просверліть 2 отвори діаметром Ø8 мм і глибиною не менше 50 мм в зазначених місцях.

Встановіть дюбеля діаметром Ø8 мм (в деяких варіантах виконання може бути кронштейн під 1 гвинт)

Встановіть кронштейни на стіну.



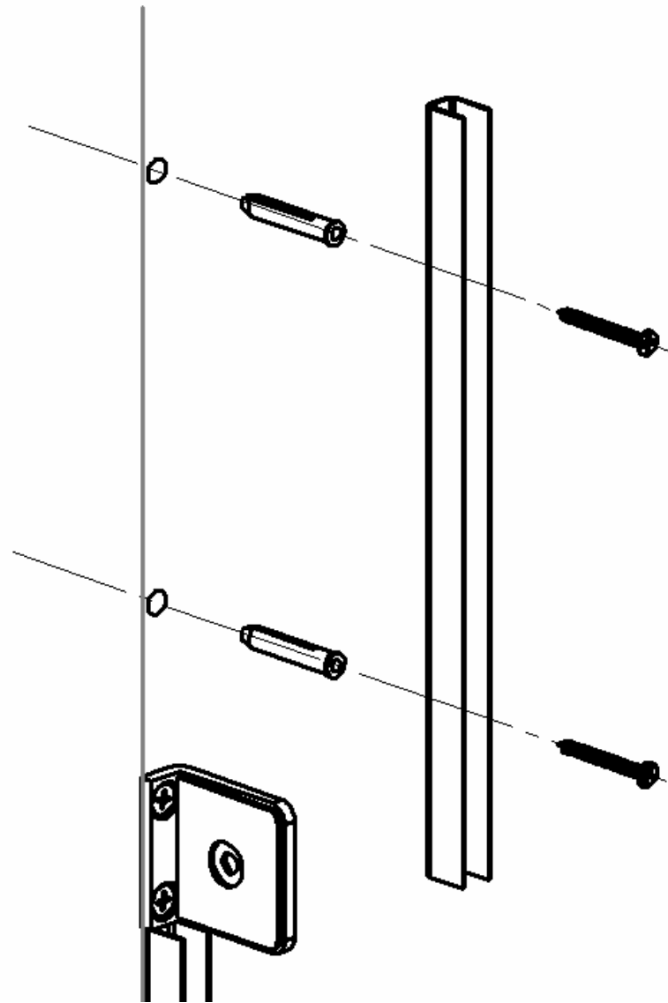
Boor op de gemarkeerde plaatsen 2 gaten Ø8 mm, minimaal 50 mm diep.

Plaats pluggen Ø8 mm (sommige uitvoeringen hebben een beugel met 1 schroef).

Monteer de beugels aan de wand.

Monteer korte U-profielsegmenten in het verlengde van de eerder gemarkeerde lijn, op dezelfde wijze als de lange verticale segmenten.

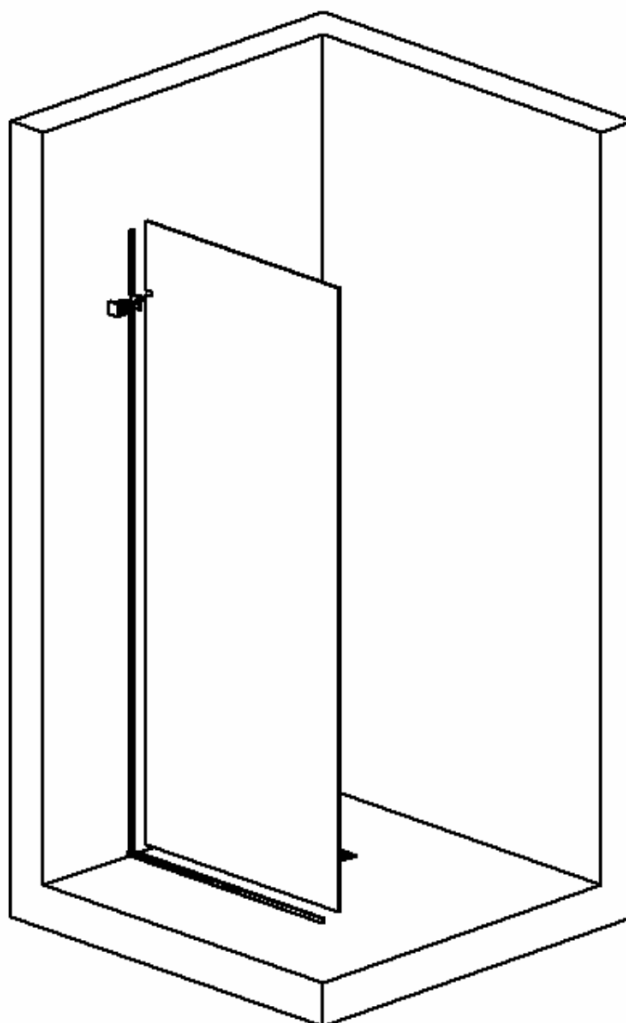
Siliconenkit en glas plaatsen



Breng siliconenkit aan in het U-profiel zodat alle holtes tussen glas en profiel zijn gevuld.

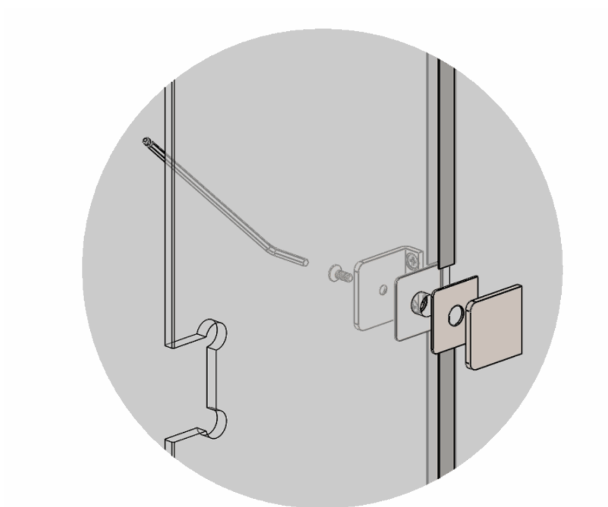
Plaats het glas; de glasrand moet gelijk liggen met het uiteinde van het profiel.

Glas-wandbeugel vastzetten

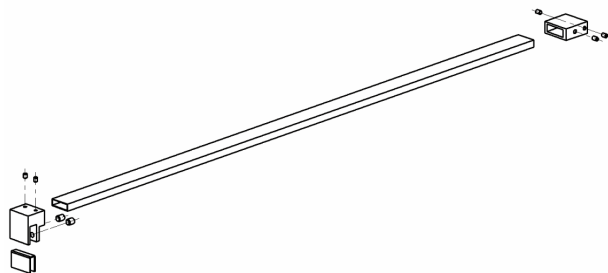


Zet de glas-wandbeugel vast met een inbussleutel. Aan beide zijden van het glas moeten beschermende pakkingen zitten.

Glashouder monteren

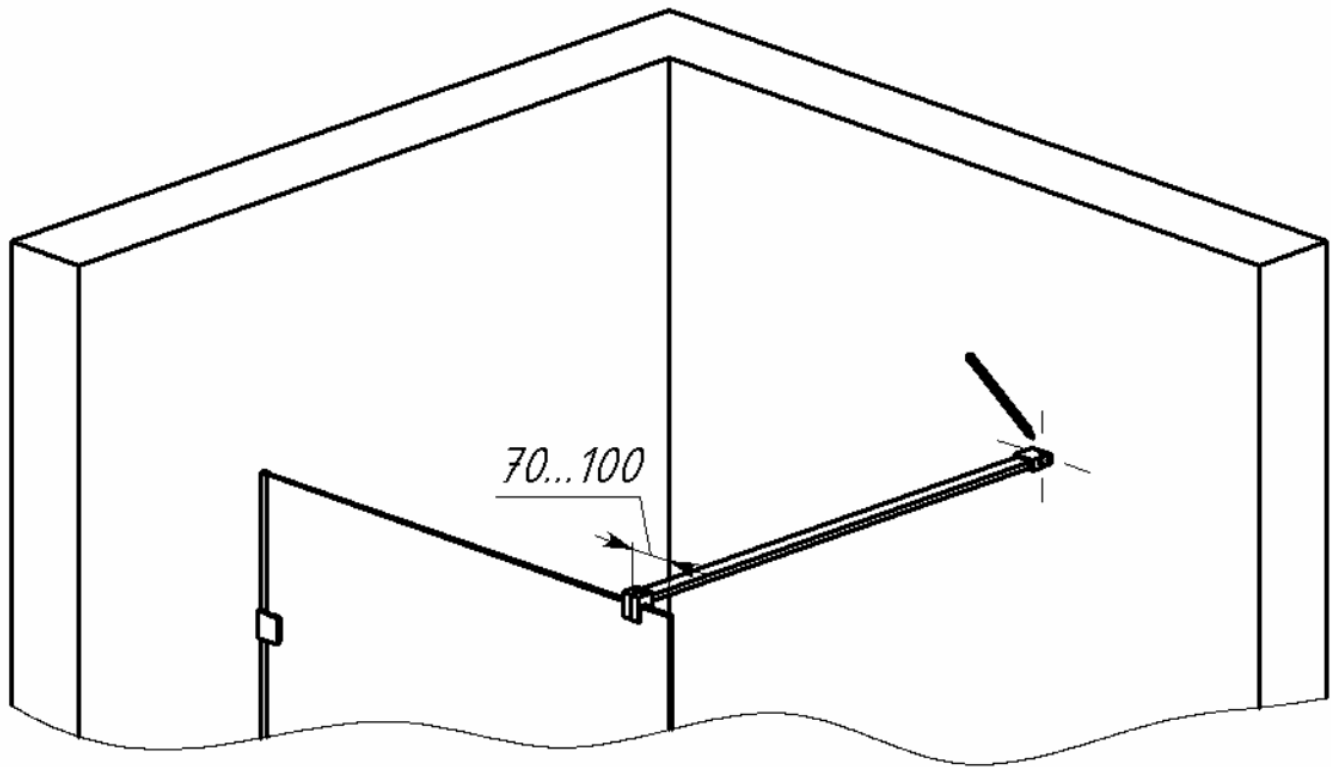


Установка тримача скла. Зберіть тримач скла як показано на малюнку нижче:



Monteer de glashouder zoals hieronder afgebeeld.

Stabilisatorstang monteren



Plaats de glas-stanghouder op één uiteinde van de stang en zet hem vast met twee schroeven.

Plaats de glashouder op de douchewand en lijn hem uit met een waterpas. Markeer de wandbeugel, boor centraal het bevestigingsgat voor de stang-wandbeugel en bevestig de basis. Plaats de houder opnieuw en draai de bevestigingsschroeven vast.

Afbeeldingsmaat: 70-100 mm.

Laat na montage de siliconenkit drogen en raak de douchewand 12 uur niet aan.

Garantiebewijs

Fabrikant: LLC 'Juergen', Kyrgyzka-straat 19, Kharkiv, 61105, Oekraïne; tel. +38 057-719-30-00; e-mail support@j-mirror.com.

Productnaam: _____ Productnummer: _____ Productiedatum: ____/____/20__ Fabrieksstempel: _____

Verkoper: _____ (naam onderneming/organisatie) Juridisch adres: _____ Handtekening verkoper: _____

De productiedatum komt overeen met de verkoopdatum.

GARANTIEVERPLICHTINGEN:

1. Garantie bij naleving van gebruiks-, transport-, opslag- en montagevoorschriften: 10 jaar; metalen beslag 5 jaar; afdichtingen 3 jaar; antidripcoating 3 jaar.
2. Alle garantievoorwaarden gelden binnen de toepasselijke wetgeving.
3. Onderdelen die tijdens de garantieperiode defect raken, worden kosteloos vervangen.
4. Alle garantievoorwaarden worden uitgevoerd binnen de geldende wetgeving.

GARANTIE-UITSLUITINGEN: 1 fysieke schade; 2 niet-naleven van gebruiks- of montagevoorschriften; 3 natuurgeweld, brand of agressieve omgevingen; 4 reparatie of constructiewijziging door derden; 5 overtreding van transport- of verpakkingsregels.

Garantie - vervolg

6. Montage van de douchecabine of -wand op ongeschikte plaatsen, waaronder buiten of in ruimten met agressieve zure of alkalische omgevingen.
7. De garantie geldt niet voor gebreken die na de montage worden vastgesteld.

Installation instructions for the Belmont shower screen

WARNING!

Installation must be carried out by qualified professionals experienced in glass products.

The installer must comply with occupational safety requirements for work with glass.

Check the product for damage before installation.

The shower screen is intended only for installation in a bathroom.

PROHIBITED:

Do not clean with abrasive or acidic detergents.

Do not install in locations not intended for this type of product.

Tools and components

Tools: Phillips screwdriver; drill; Ø6 mm bit; Ø8 mm bit; silicone sealant; level; hex-key set; tape measure.

Components: 1 glass - 1; 6 floor profile - 1; 7,8 wall profile* - 2; 2 glass-to-wall bracket - 1.

Stabilizer: 5 wall fixing - 1; 3 glass fixing - 1; 4 stabilizer tube - 1.

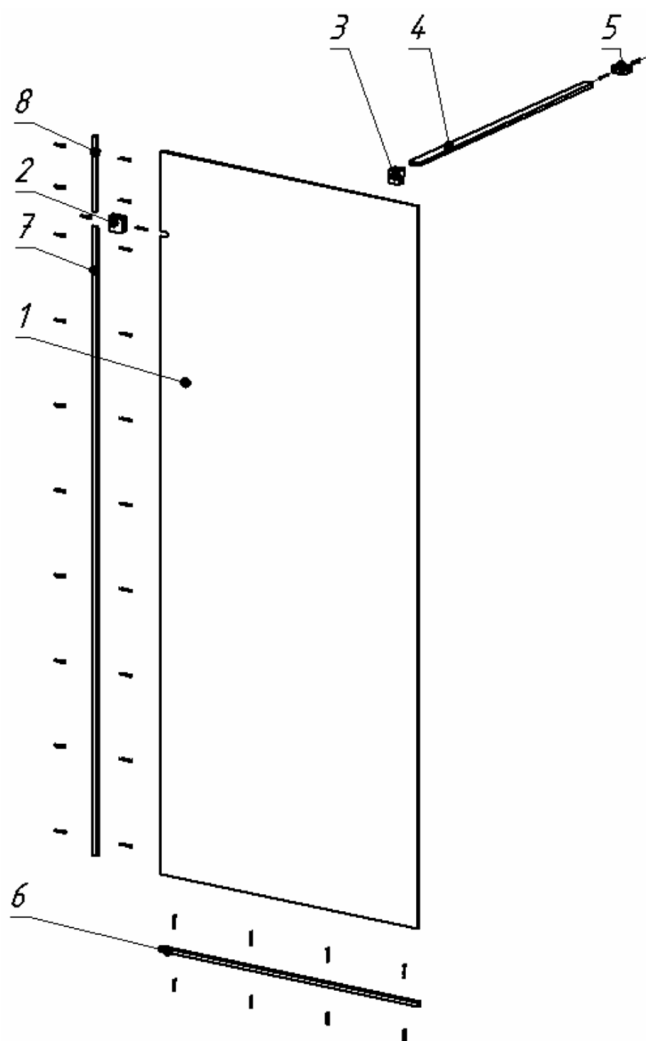
Seals: 9 glass-to-wall seal* - 2. Fasteners: 5x50 screw*; 8/40 wall plug*; 3.5x35 screw*; 6x35 wall plug*. Optional towel rail* - 1.

*Quantity or availability depends on size or optional set.

Preparation

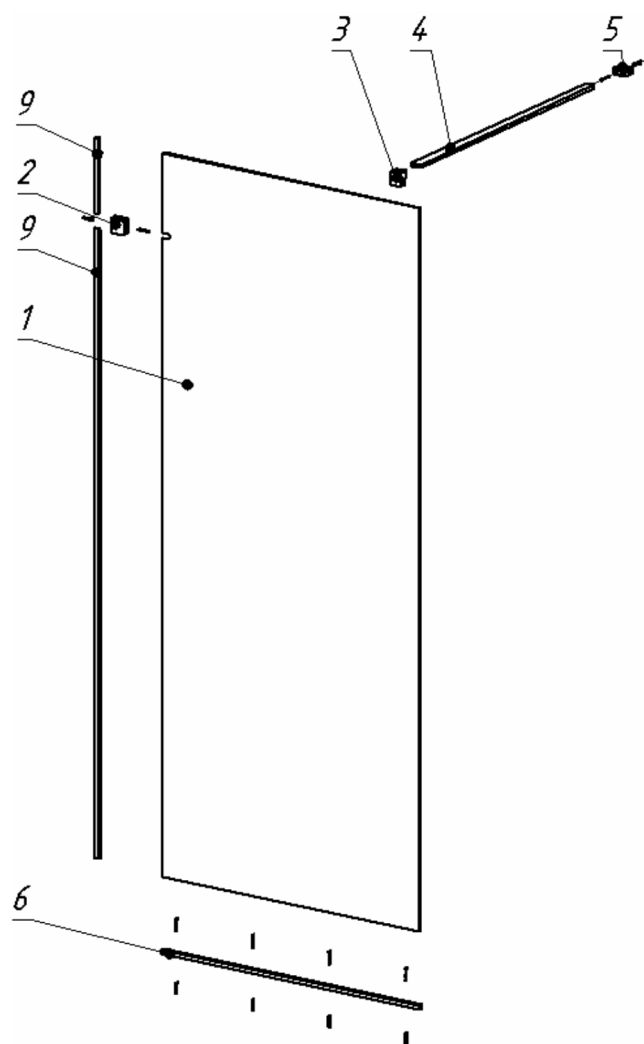
Mark the installation positions before fitting the shower screen.

Shower screen with profile installation



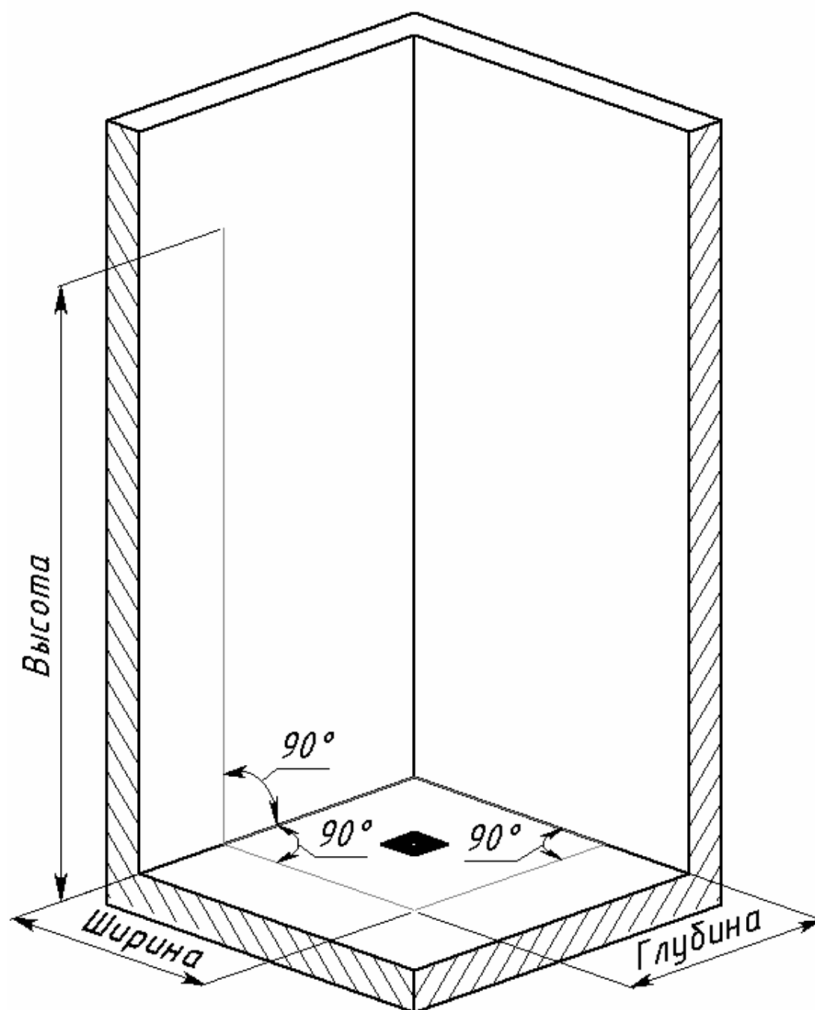
Part numbers refer to the component list on page 2.

Profile-free installation system



Part numbers refer to the component list on page 2.

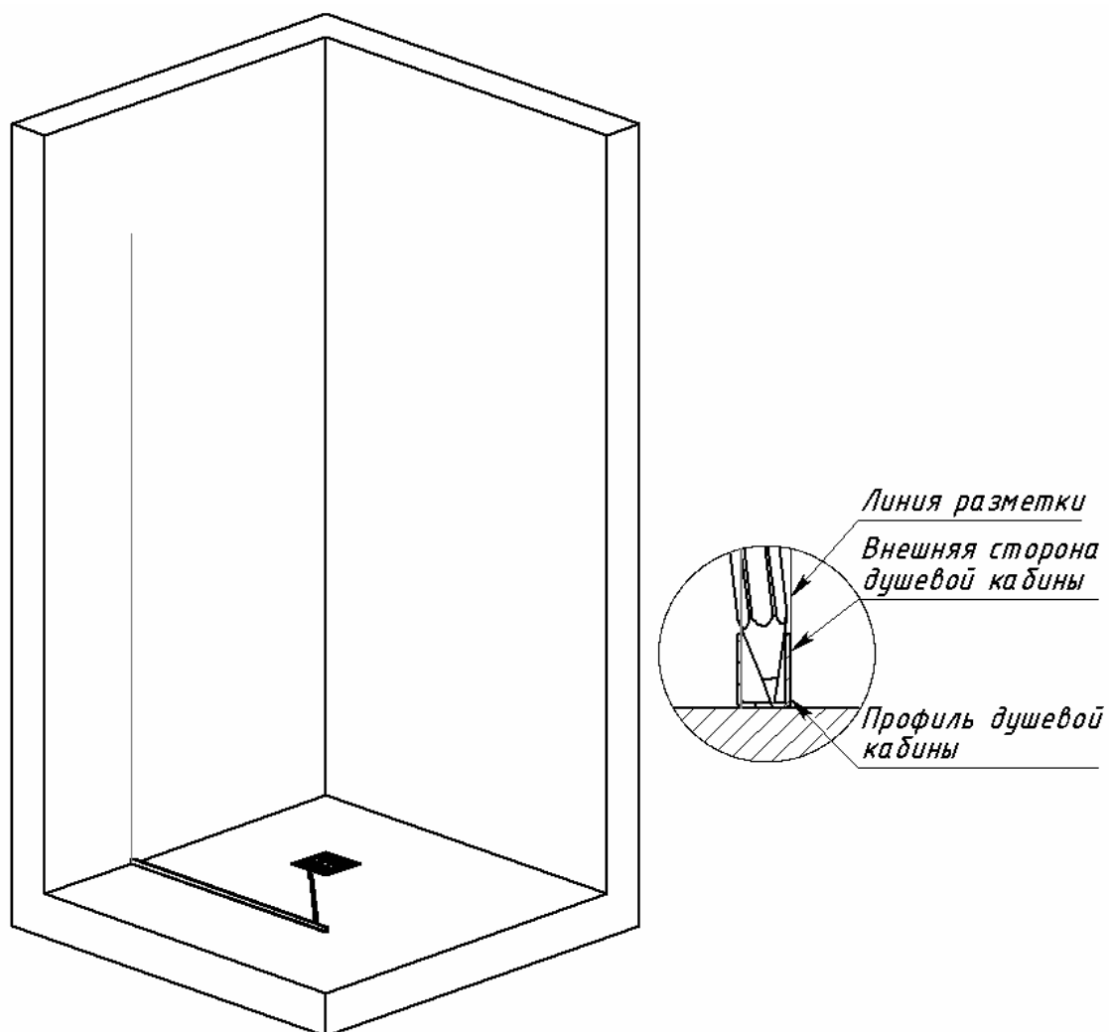
Preparing the installation area



Mark the installation position.

Diagram labels: Height - Width - Depth. All angles: 90°.

Positioning floor and wall profiles



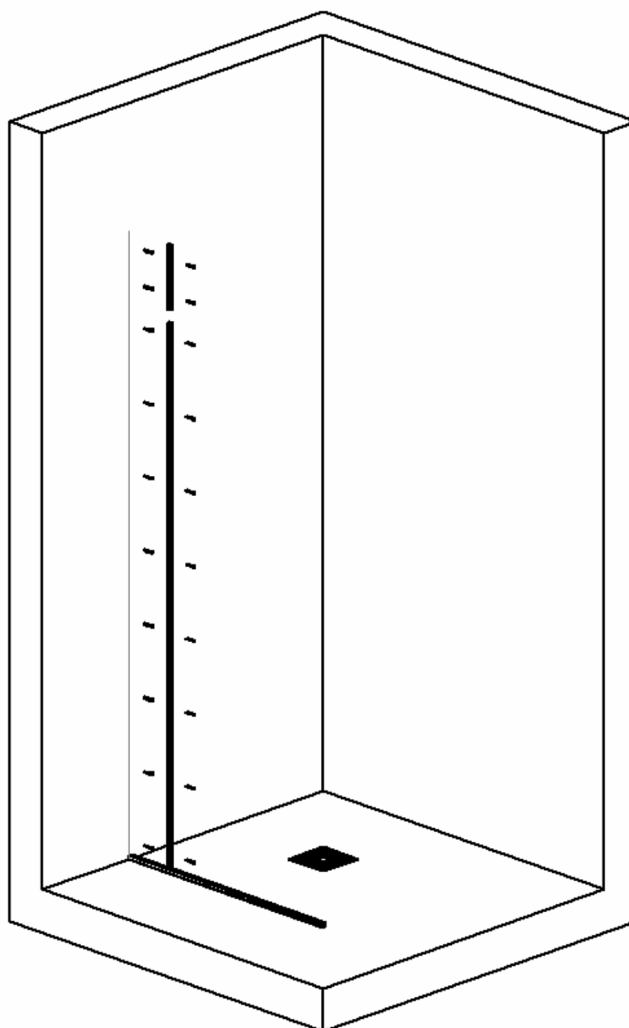
Place the floor profiles so the marking line is flush with the outer face of the shower profile.

Install the vertical profiles from the floor profile to the glass-panel bracket. Their outer face must align with the marking line.

Mark the holes. Drill Ø6 mm to at least 45 mm and insert Ø6 mm wall plugs.

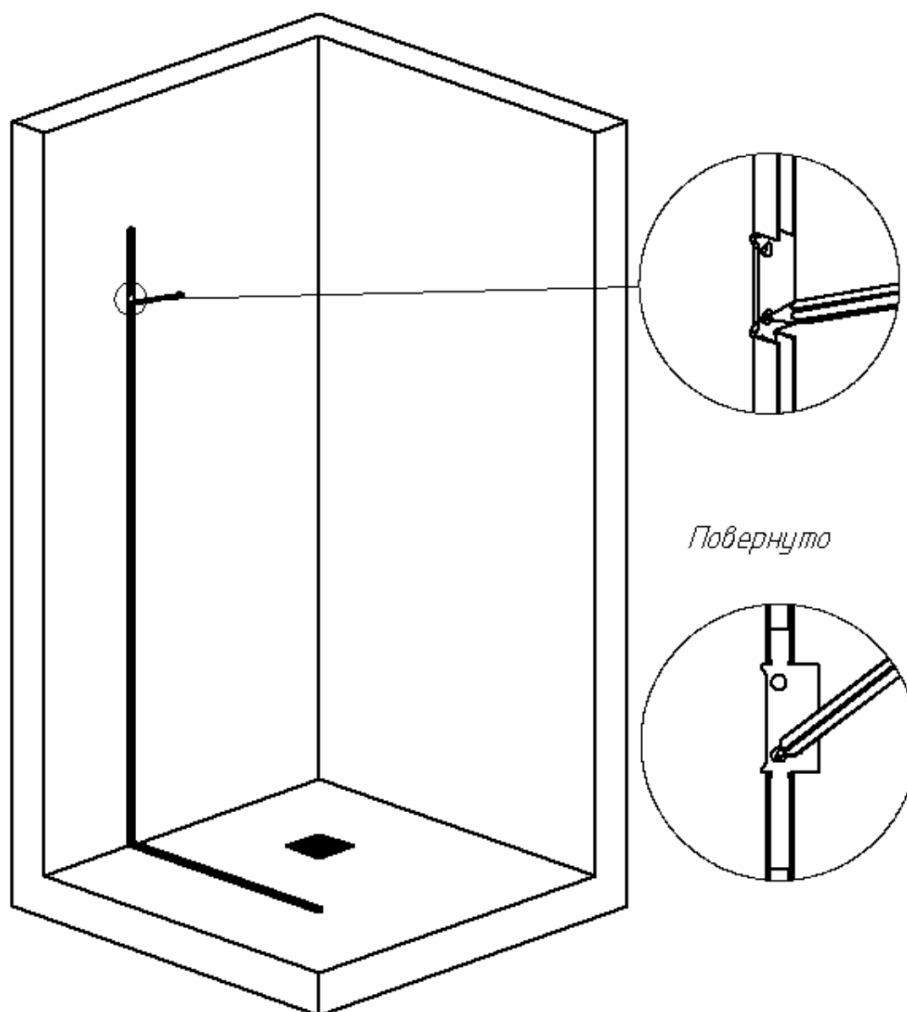
Diagram labels: marking line; outside of shower enclosure; shower profile.

Fixing the vertical profiles



Apply transparent silicone to the back of the profile; neutral-cure silicone is recommended.
Screw the vertical profiles to the wall.

Drilling template and profile bracket

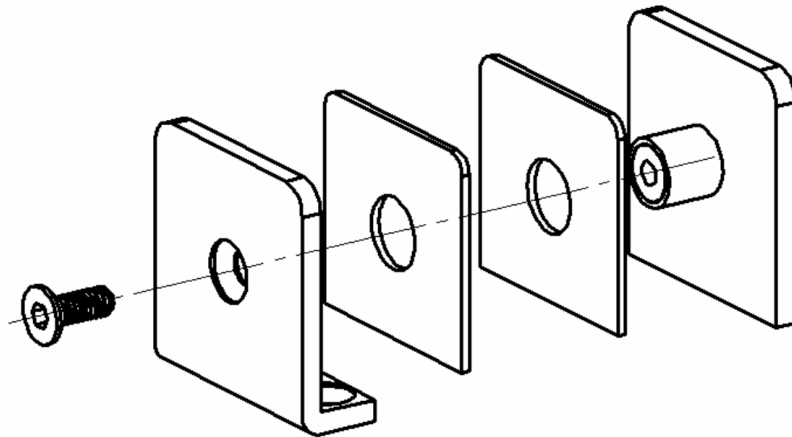


Position the drilling template for the glass-to-wall holder as shown.

Unscrew the vertical-profile bracket.

Diagram label: Rotated.

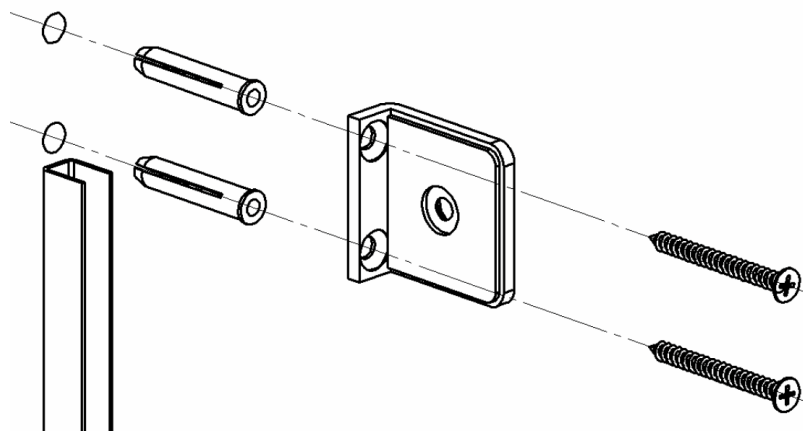
Installing the wall bracket



Просверліть 2 отвори діаметром Ø8 мм і глибиною не менше 50 мм в зазначених місцях.

Встановіть дюбеля діаметром Ø8 мм (в деяких варіантах виконання може бути кронштейн під 1 гвинт)

Встановіть кронштейни на стіну.

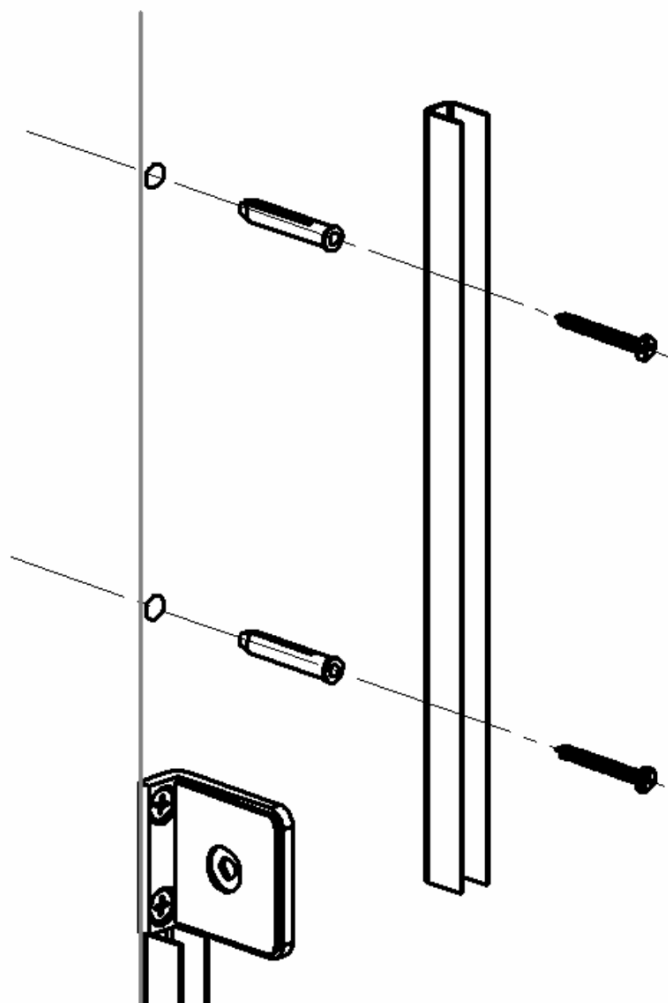


Drill 2 holes Ø8 mm and at least 50 mm deep at the marked positions.

Insert Ø8 mm plugs (some versions may have a one-screw bracket). Install the brackets on the wall.

Install the short U-profile sections along the previously marked line in the same way as the long vertical sections.

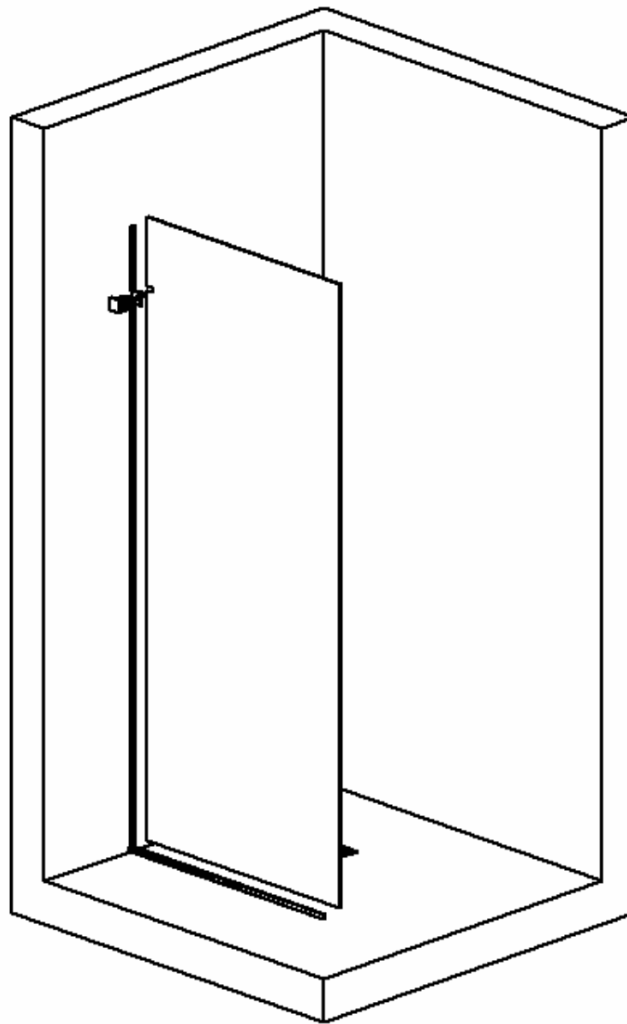
Applying silicone and installing glass



Apply silicone inside the U-profile so that all cavities between glass and profile are filled.

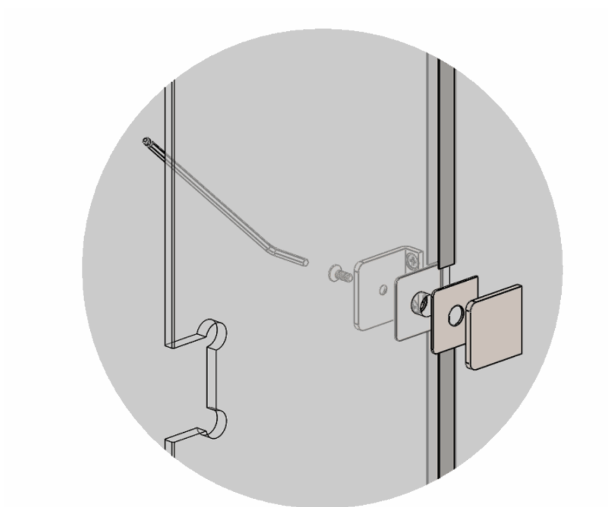
Install the glass; its edge must be flush with the end of the profile.

Tightening the glass-to-wall bracket

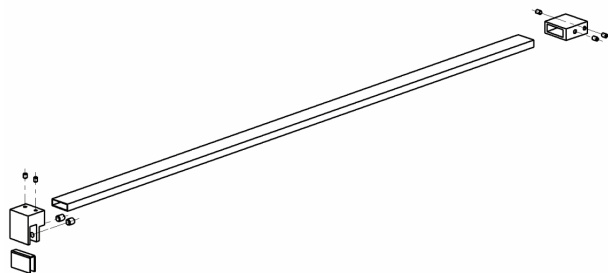


Tighten the bracket with a hex key. Protective gaskets must be present on both sides of the glass.

Installing the glass holder

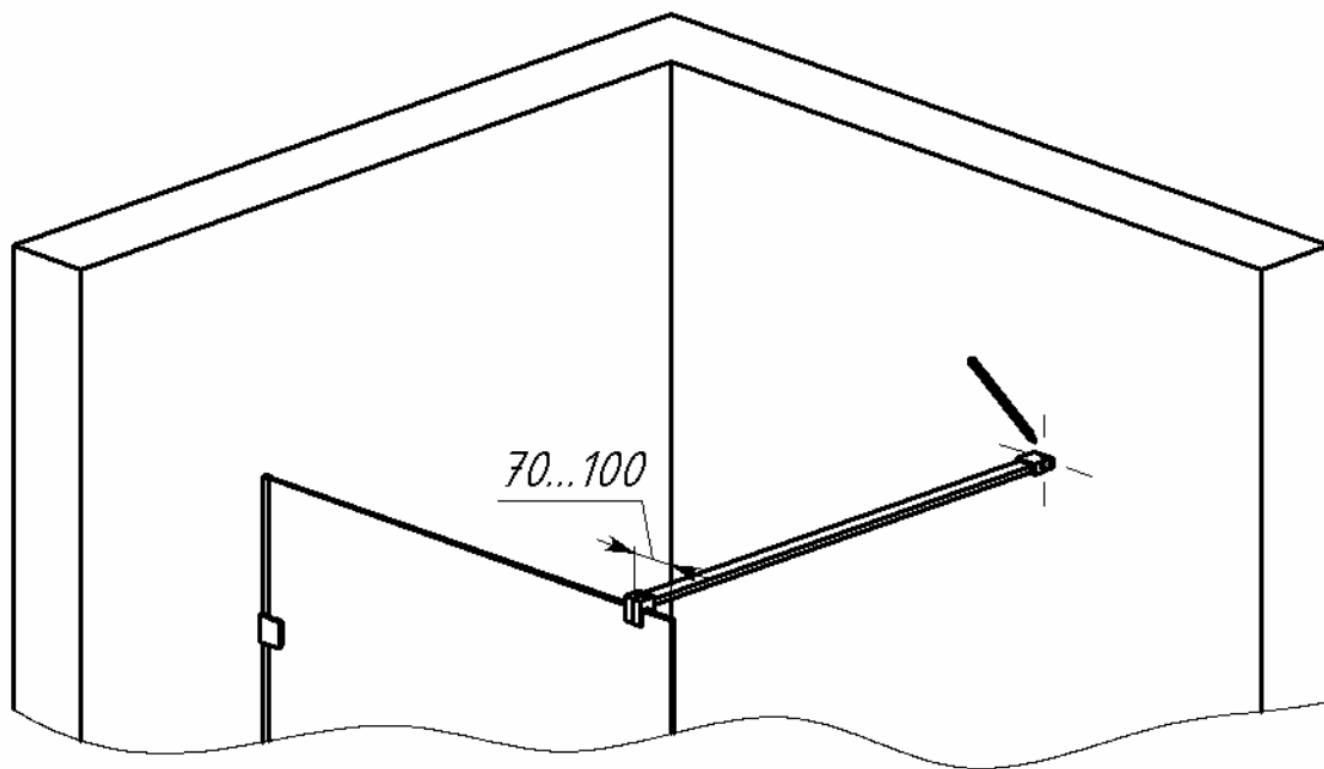


Установка тримача скла. Зберіть тримач скла як показано на малюнку нижче:



Assemble the glass holder as shown below.

Installing the stabilizer tube



Fit the glass-to-tube holder to one end of the tube and secure it with two screws.

Fit and level the holder. Mark the wall bracket, drill the central fixing hole, secure the bracket base, refit the holder and tighten its screws.

Diagram dimension: 70-100 mm.

Allow the silicone to cure and do not touch the shower screen for 12 hours.

Warranty certificate

Manufacturer: LLC 'Juergen', 19 Kyrgyzka St, Kharkiv 61105, Ukraine; +38 057-719-30-00; support@j-mirror.com.

Product: _____ Product no.: _____ Date of manufacture: ____/____/20__ Manufacturer's stamp: _____

Seller: _____ (company/organization) Registered address: _____ Seller signature: _____

The manufacturing date corresponds to the sale date.

WARRANTY: 1. Provided operating, transport, storage and installation requirements are met: 10 years; metal hardware 5 years; seals 3 years; anti-drip coating 3 years. 2. All terms apply within applicable law. 3. Failed components are replaced free during the warranty term. 4. All terms are fulfilled under current law.

EXCLUSIONS: 1 physical damage; 2 failure to follow operating or installation requirements; 3 natural events, fire or aggressive environments; 4 third-party repair or structural alteration; 5 breach of transport or packaging rules.

Warranty - continued

6. Installation outdoors or in unsuitable locations with aggressive acidic or alkaline environments.
7. The warranty does not cover defects discovered after installation.

Montageanleitung für die Belmont-Duschtrennwand

ACHTUNG!

Die Montage darf nur durch qualifizierte Fachkräfte mit Erfahrung im Umgang mit Glasprodukten erfolgen.

Die Fachkraft muss alle Arbeitsschutzanforderungen für Glasarbeiten einhalten.

Vor der Montage das Produkt auf Unversehrtheit prüfen.

Die Duschtrennwand ist nur zur Montage in Badezimmern bestimmt.

VERBOTEN:

Nicht mit scheuernden oder säurehaltigen Reinigungsmitteln reinigen.

Nicht an Orten montieren, die für solche Produkte ungeeignet sind.

Werkzeuge und Bauteile

Werkzeuge: Kreuzschlitzschraubendreher; Bohrmaschine; Bohrer Ø6 mm; Bohrer Ø8 mm; Silikondichtstoff; Wasserwaage; Inbusschlüsselsatz; Maßband.

Bauteile: 1 Glas - 1; 6 Bodenprofil - 1; 7,8 Wandprofil* - 2; 2 Glas-Wand-Halter - 1.

Stabilisator: 5 Wandbefestigung - 1; 3 Glasbefestigung - 1; 4 Stabilisatorrohr - 1. Dichtung: 9 Glas-Wand-Dichtung* - 2.

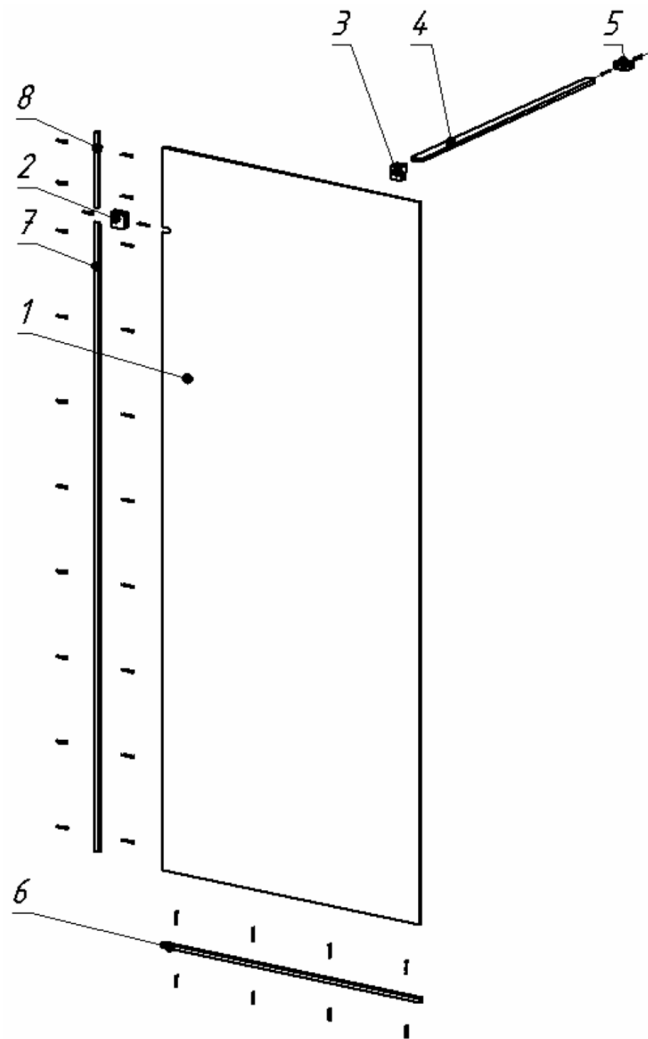
Befestigungsmittel: Schraube 5x50*; Dübel 8/40*; Schraube 3,5x35*; Dübel 6x35*. Optional: Handtuchhalter* - 1.

*Menge oder Vorhandensein hängt von Größe oder Optionspaket ab.

Vorbereitung

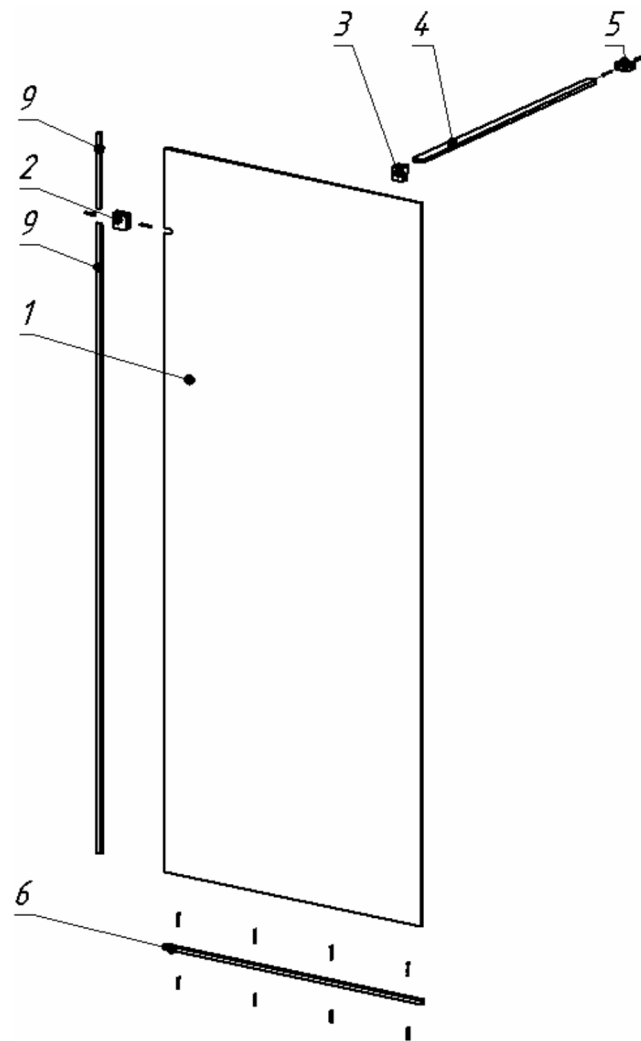
Vor der Montage die Einbaupositionen markieren.

Duschtrennwand mit Profilmontage



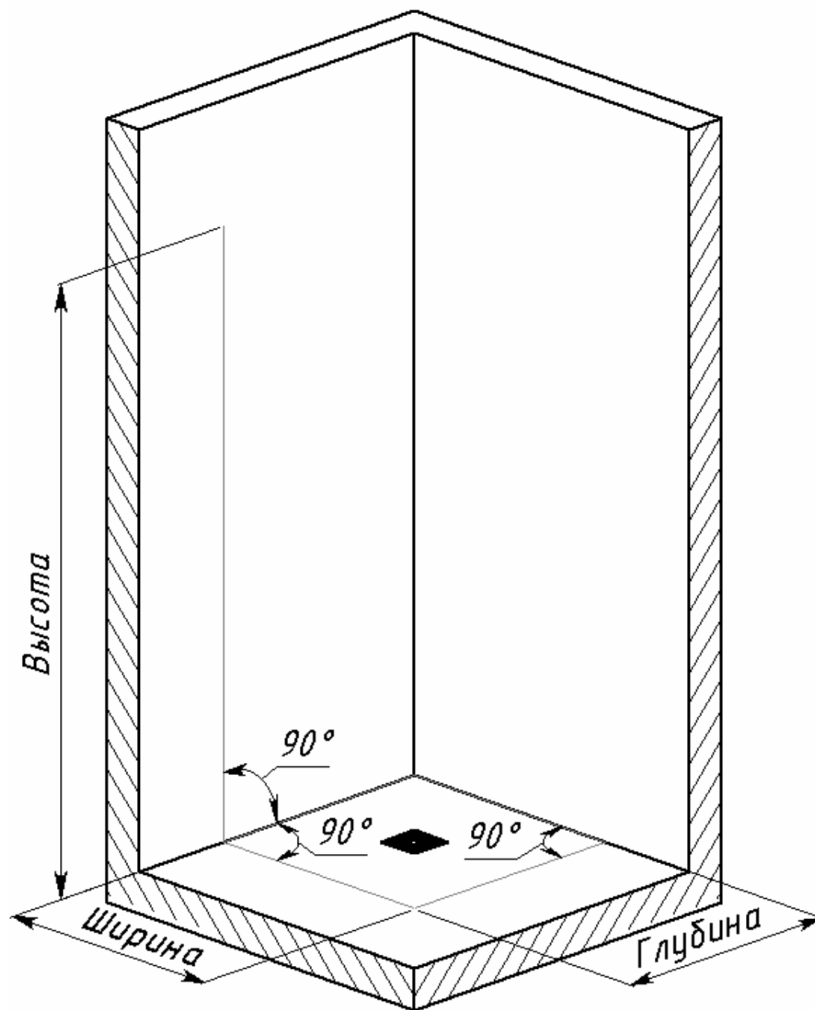
Teilenummern entsprechen der Liste auf Seite 2.

Profilfreies Montagesystem



Teilenummern entsprechen der Liste auf Seite 2.

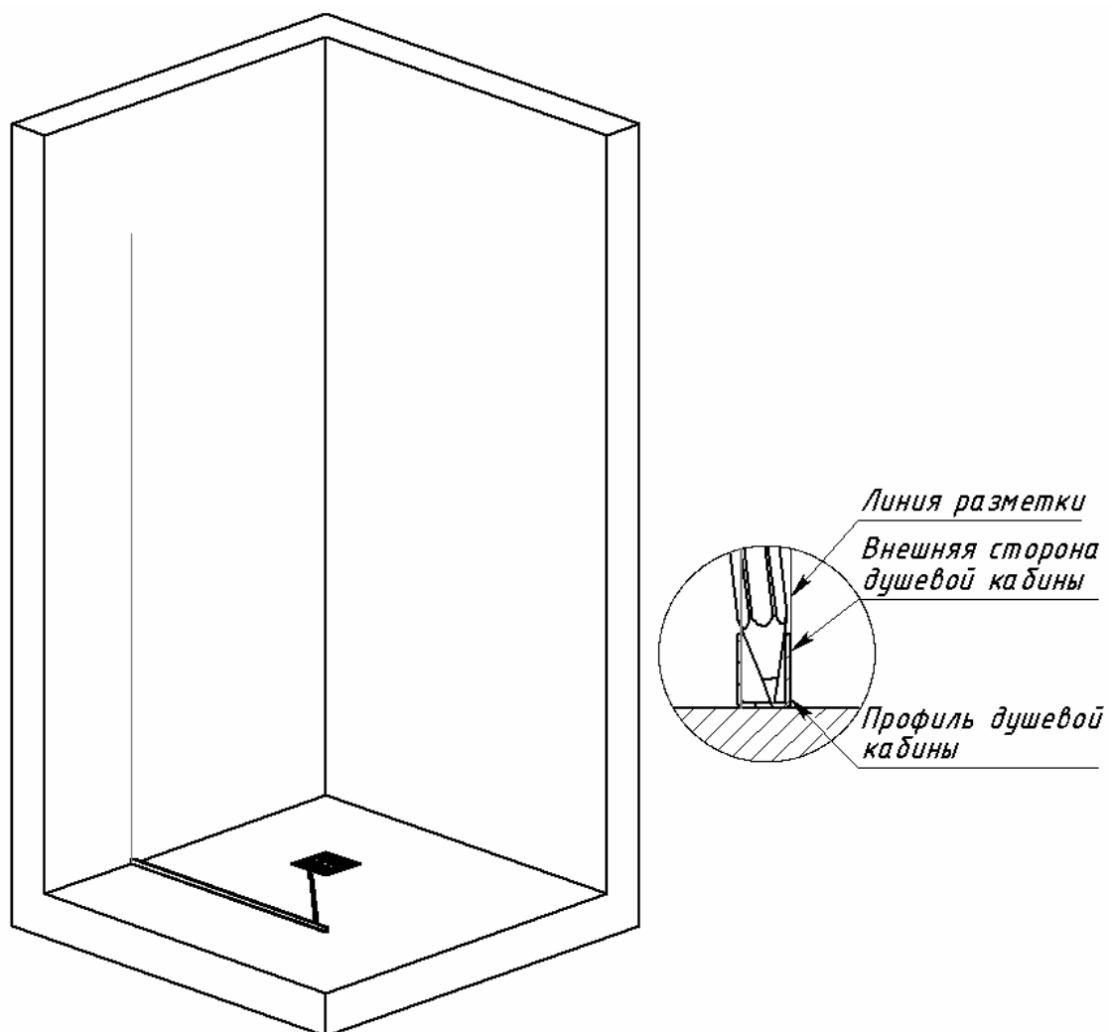
Vorbereitung des Montagebereichs



Einbauposition markieren.

Bildbeschriftungen: Höhe - Breite - Tiefe. Alle Winkel: 90°.

Boden- und Wandprofile positionieren



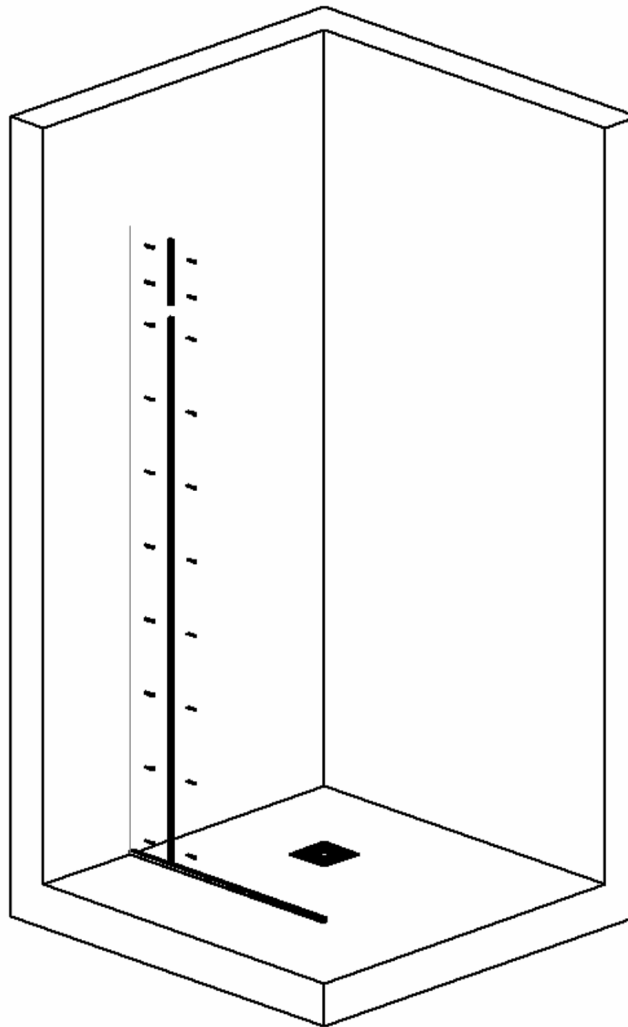
Bodenprofile so anlegen, dass die Markierungslinie mit der Außenfläche des Duschprofils fluchtet.

Vertikale Profile vom Bodenprofil bis zum Glashalter einsetzen; die Außenfläche muss mit der Markierungslinie fluchten.

Bohrungen markieren. Ø6 mm mindestens 45 mm tief bohren und Ø6-mm-Dübel einsetzen.

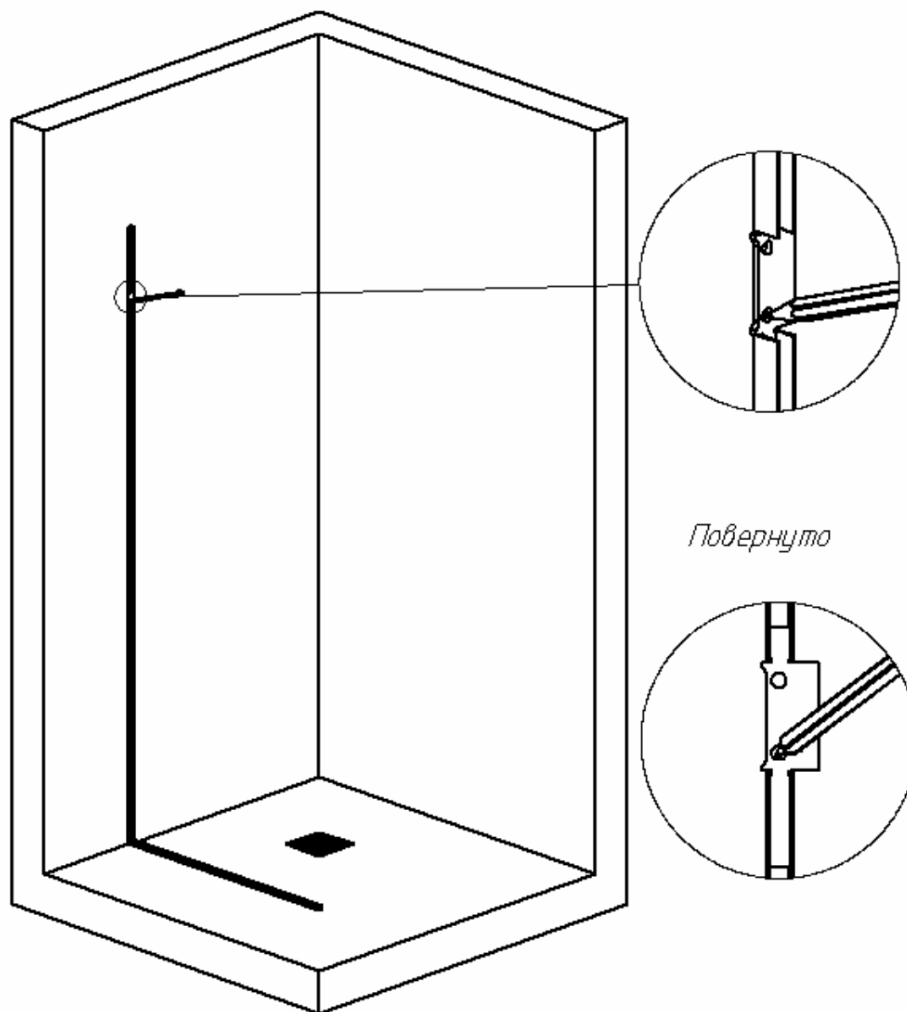
Bildbeschriftungen: Markierungslinie; Außenseite der Duschkabine; Duschprofil.

Vertikale Profile befestigen



Transparentes, vorzugsweise neutralvernetzendes Silikon auf die Rückseite des Profils auftragen.
Vertikale Profile an die Wand schrauben.

Bohrschablone und Profilhalter

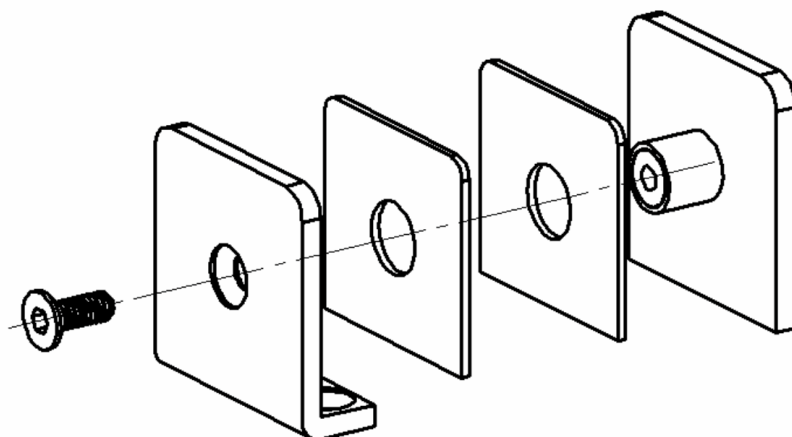


Bohrschablone für den Glas-Wand-Halter wie abgebildet einsetzen.

Halter des vertikalen Profils lösen.

Bildbeschriftung: Gedreht.

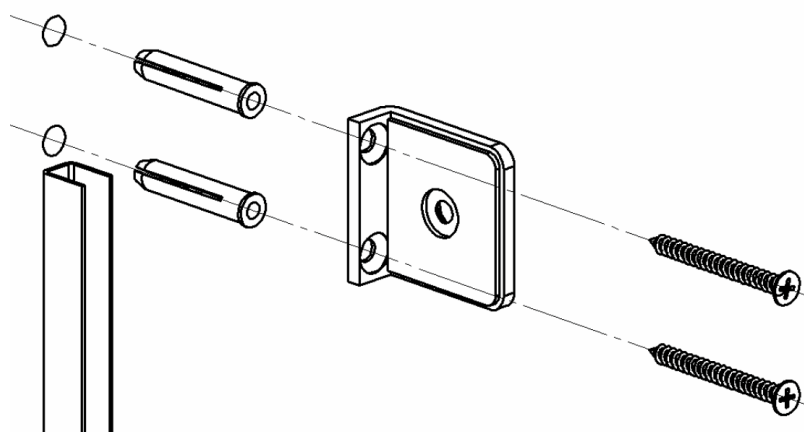
Wandhalter montieren



Просверліть 2 отвори діаметром Ø8 мм і глибиною не менше 50 мм в зазначених місцях.

Встановіть дюбеля діаметром Ø8 мм (в деяких варіантах виконання може бути кронштейн під 1 гвинт)

Встановіть кронштейни на стіну.

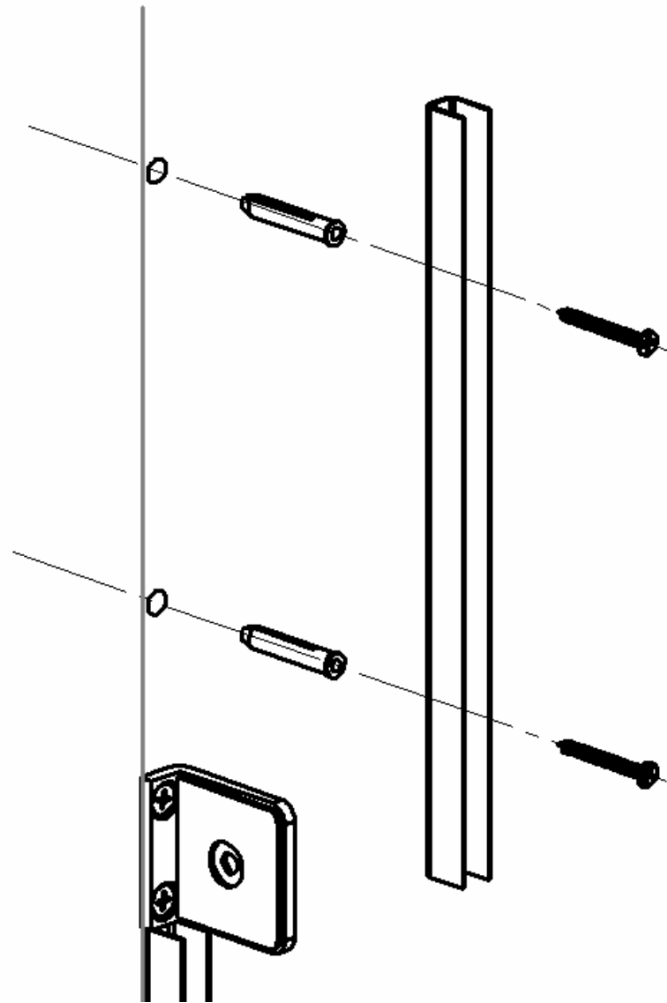


An den markierten Stellen 2 Löcher Ø8 mm, mindestens 50 mm tief, bohren.

Ø8-mm-Dübel einsetzen (manche Ausführungen haben einen Halter mit 1 Schraube) und Halter befestigen.

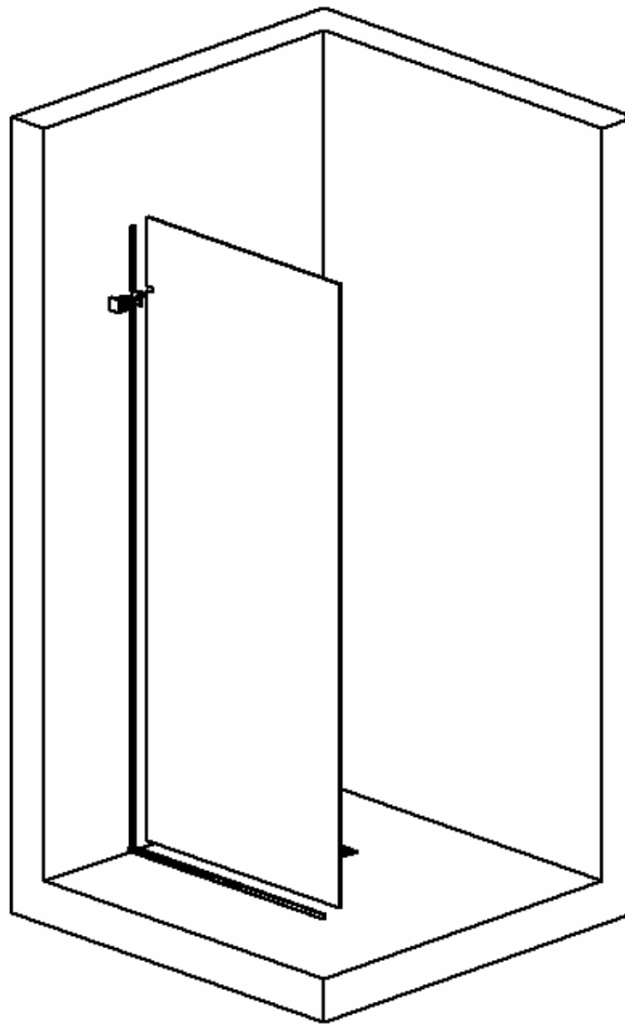
Kurze U-Profilstücke wie die langen Segmente entlang der Markierung montieren.

Silikon auftragen und Glas einsetzen



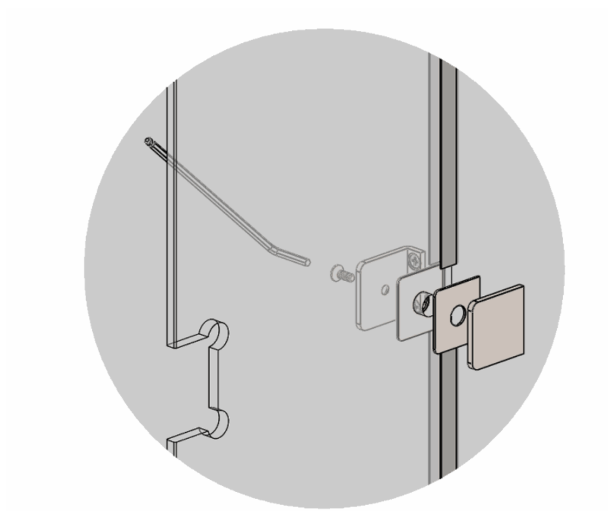
Silikon innen im U-Profil so auftragen, dass alle Hohlräume zwischen Glas und Profil gefüllt sind.
Glas einsetzen; Glaskante und Profilende müssen bündig sein.

Glas-Wand-Halter festziehen

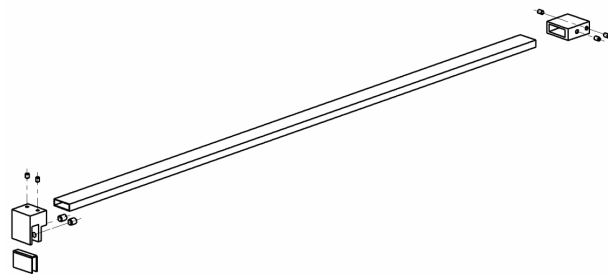


Glas-Wand-Halter mit Inbusschlüssel festziehen. Auf beiden Glasseiten müssen Schutzdichtungen liegen.

Glashalter montieren

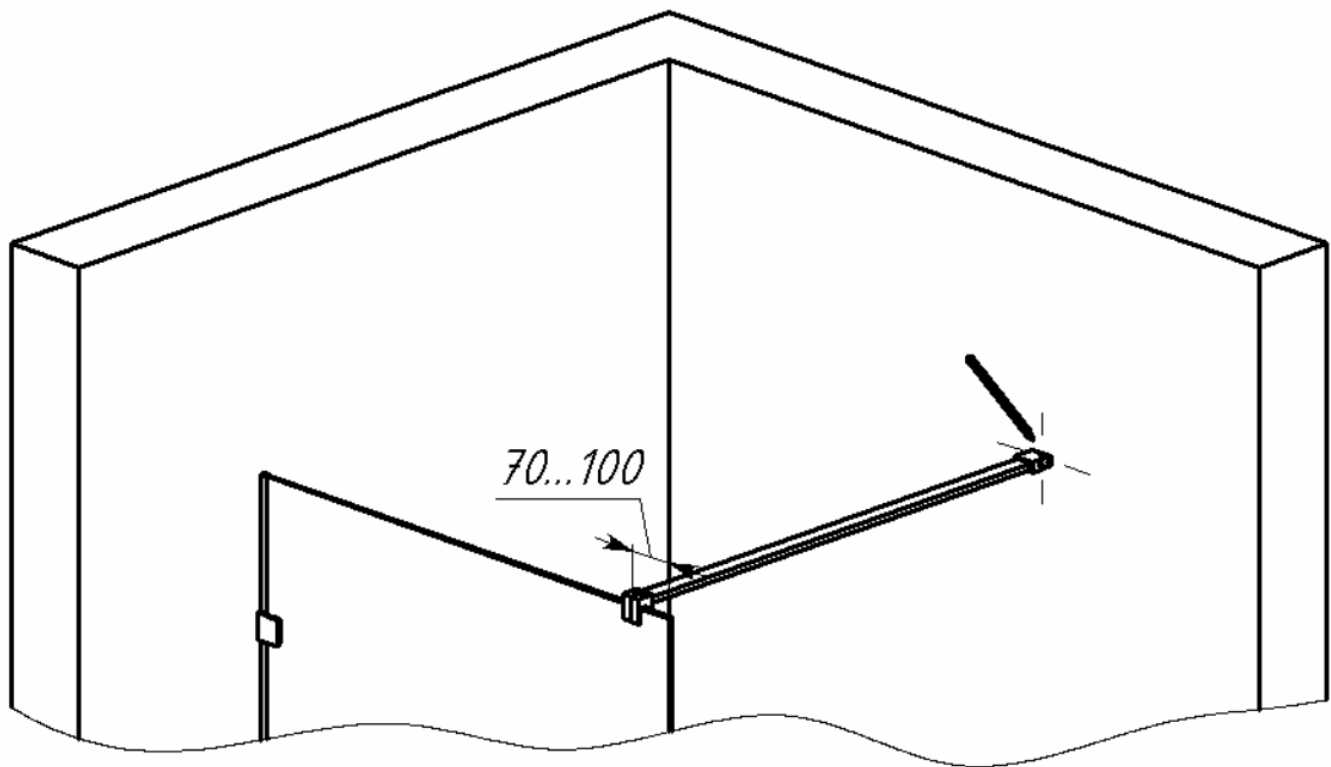


Установка тримача скла. Зберіть тримач скла як показано на малюнку нижче:



Glashalter wie unten gezeigt zusammenbauen.

Stabilisatorrohr montieren



Glas-Rohr-Halter auf ein Rohrende setzen und mit zwei Schrauben sichern.

Halter einsetzen und ausrichten. Wandhalter markieren, mittig bohren, Basis befestigen, Halter erneut einsetzen und Schrauben anziehen.

Bildmaß: 70-100 mm.

Silikon 12 Stunden trocknen lassen und die Trennwand nicht berühren.

Garantieschein

Hersteller: LLC 'Juergen', Kyrgyzka-Str. 19, Charkiw 61105, Ukraine; +38 057-719-30-00; support@j-mirror.com.

Produkt: _____ Produkt-Nr.: _____ Herstellungsdatum: ____/____/20__ Herstellerstempel: _____

Verkäufer: _____ (Unternehmen/Organisation) Anschrift: _____ Unterschrift: _____

Herstellungsdatum entspricht dem Verkaufsdatum.

GARANTIE: 1. Bei Einhaltung der Betriebs-, Transport-, Lager- und Montagevorschriften: 10 Jahre; Metallbeschläge 5 Jahre; Dichtungen 3 Jahre; Anti-Tropf-Beschichtung 3 Jahre. 2. Bedingungen gelten im Rahmen des anwendbaren Rechts. 3. Ausgefallene Teile werden innerhalb der Garantie kostenlos ersetzt. 4. Abwicklung nach geltendem Recht.

AUSSCHLÜSSE: 1 physische Schäden; 2 Nichteinhaltung der Betriebs-/Montagevorgaben; 3 Naturereignisse, Feuer, aggressive Umgebung; 4 Reparatur/Umbau durch Dritte; 5 Verstöße gegen Transport-/Verpackungsregeln.

Garantie - Fortsetzung

6. Montage im Freien oder an ungeeigneten Orten mit aggressiver saurer oder alkalischer Umgebung.
7. Nach der Montage festgestellte Mängel sind nicht abgedeckt.

Instructions de montage de la paroi de douche Belmont

ATTENTION !

Le montage doit être effectué par des professionnels qualifiés et expérimentés avec les produits en verre.

Respecter les exigences de sécurité du travail sur le verre.

Vérifier l'intégrité du produit avant le montage.

La paroi est destinée uniquement à une salle de bains.

INTERDIT : ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou acides; ne pas installer dans un endroit non prévu à cet effet.

Outils et composants

Outils : tournevis cruciforme; perceuse; forets Ø6 et Ø8 mm; silicone; niveau; clés Allen; mètre ruban.

Composants : 1 verre - 1; 6 profilé de sol - 1; 7,8 profilé mural* - 2; 2 support verre-mur - 1.

Stabilisateur : 5 fixation murale - 1; 3 fixation verre - 1; 4 tube - 1. Joint : 9 joint verre-mur* - 2.

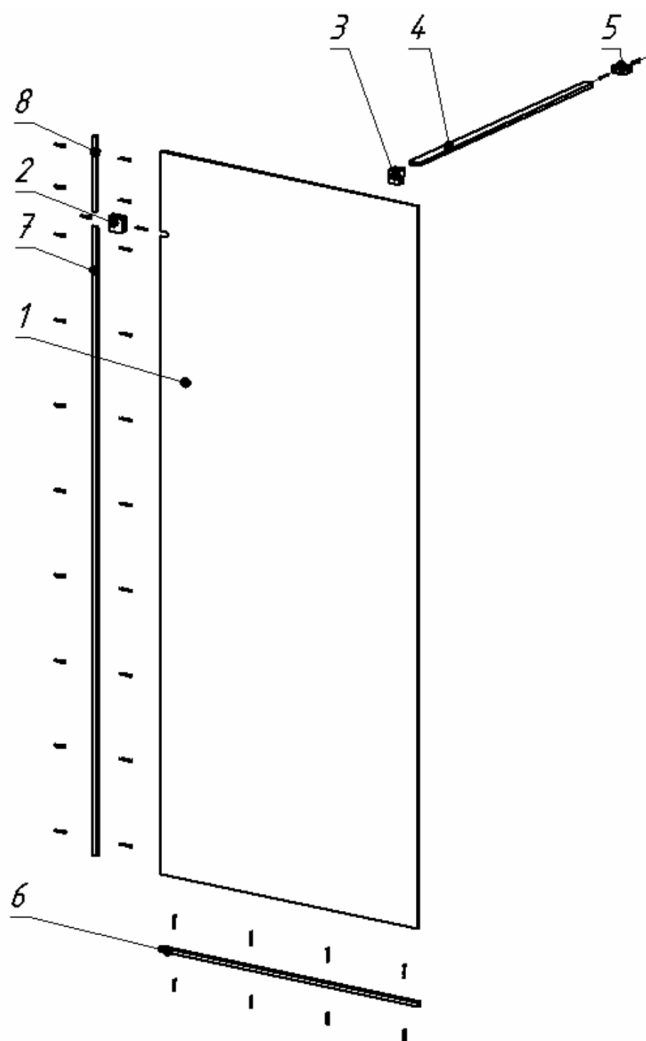
Visserie : vis 5x50*; cheville 8/40*; vis 3,5x35*; cheville 6x35*. Option : porte-serviettes* - 1.

*Quantité ou présence selon la taille ou les options.

Préparation

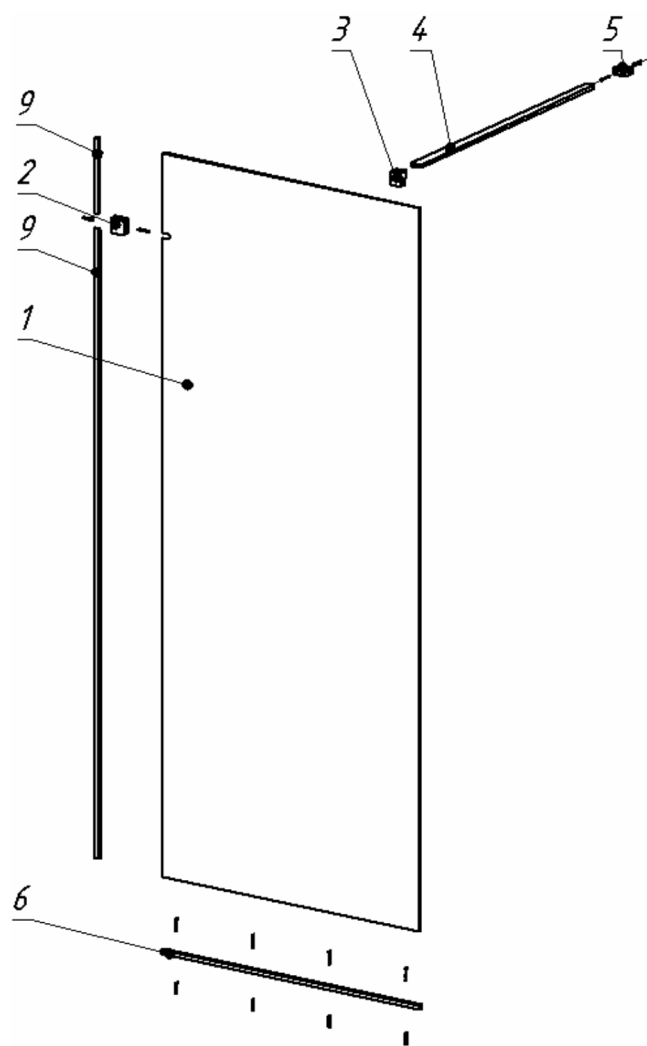
Marquer les emplacements de montage.

Paroi avec montage sur profilés



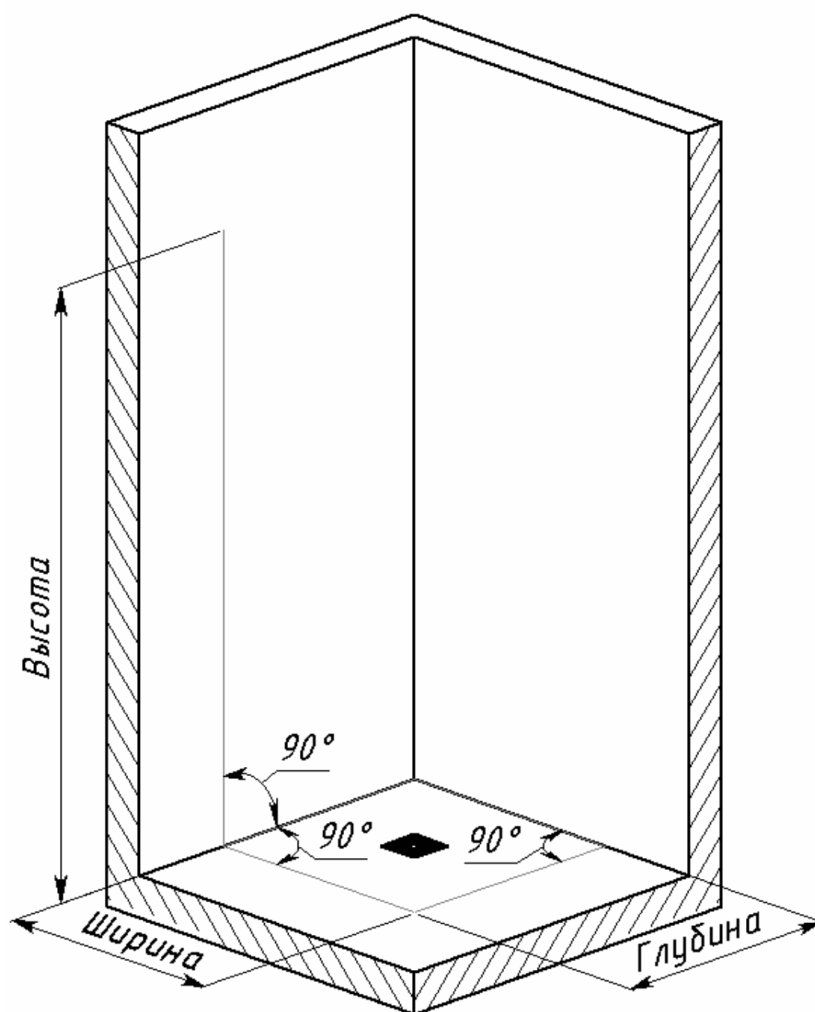
Les numéros renvoient à la liste de la page 2.

Système de montage sans profilé



Les numéros renvoient à la liste de la page 2.

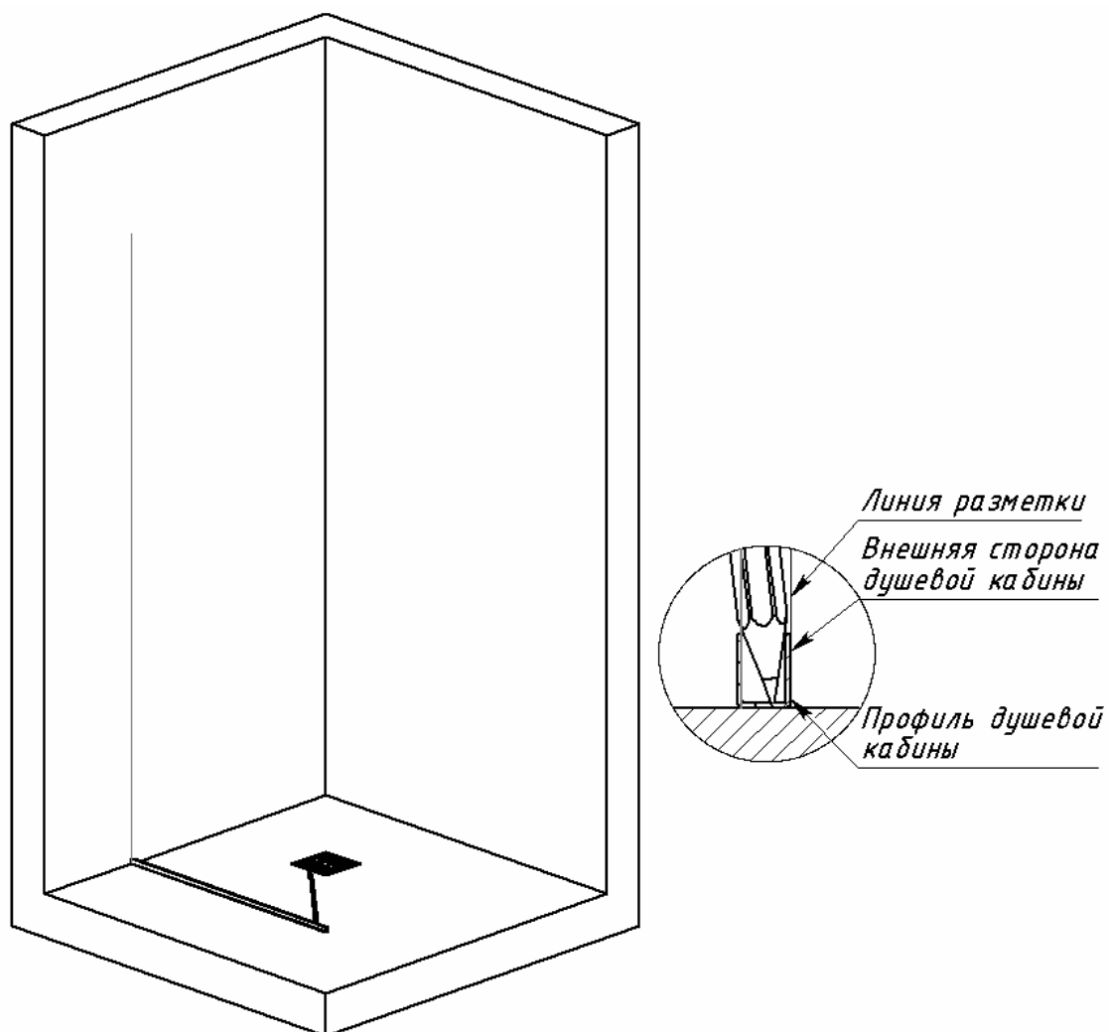
Préparation de la zone de montage



Marquer la position.

Légendes : Hauteur - Largeur - Profondeur. Tous les angles : 90°.

Positionnement des profilés



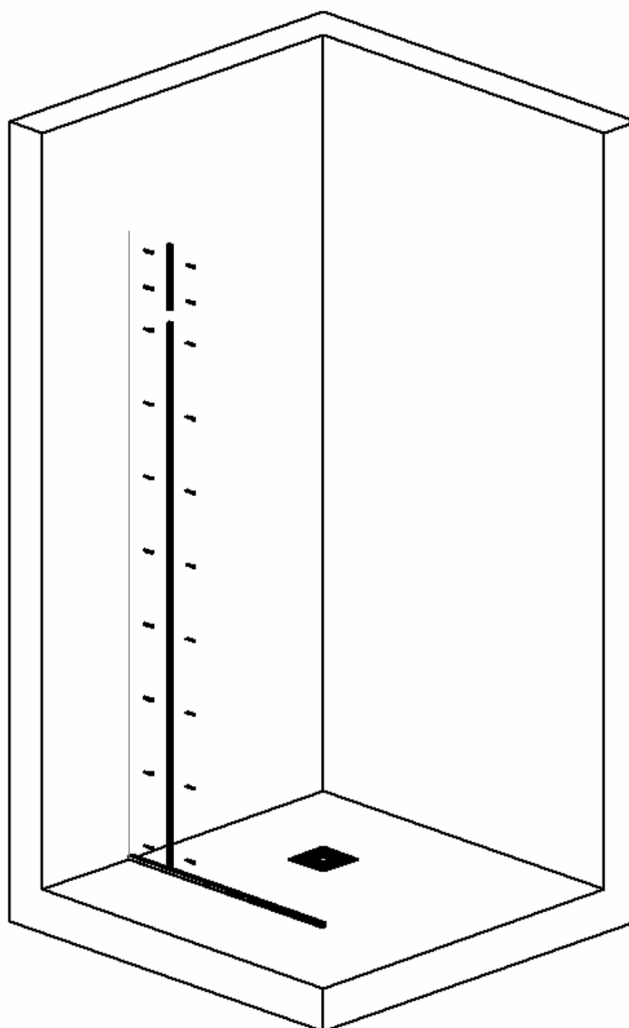
Poser les profilés de sol, ligne de marquage alignée avec la face extérieure du profilé de douche.

Poser les profilés verticaux du sol au support du verre; leur face extérieure doit suivre la ligne.

Marquer puis percer Ø6 mm à au moins 45 mm; insérer les chevilles Ø6 mm.

Légendes : ligne de marquage; extérieur de la cabine; profilé de douche.

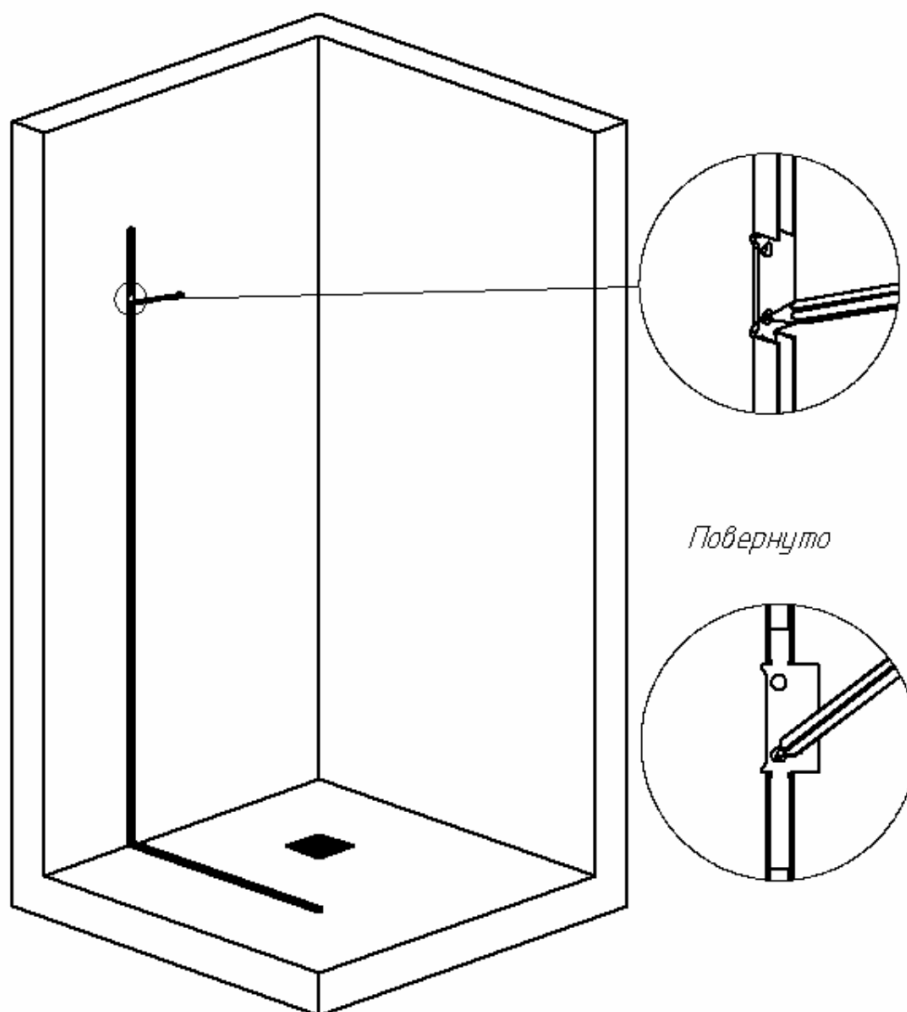
Fixation des profilés verticaux



Appliquer du silicone transparent, de préférence neutre, au dos du profilé.

Visser les profilés verticaux au mur.

Gabarit de perçage et support

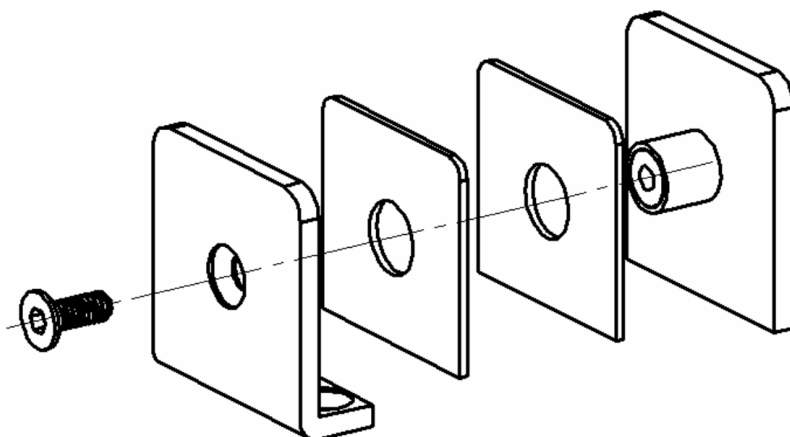


Placer le gabarit pour le support verre-mur comme illustré.

Dévisser le support du profilé vertical.

Légende : Tourné.

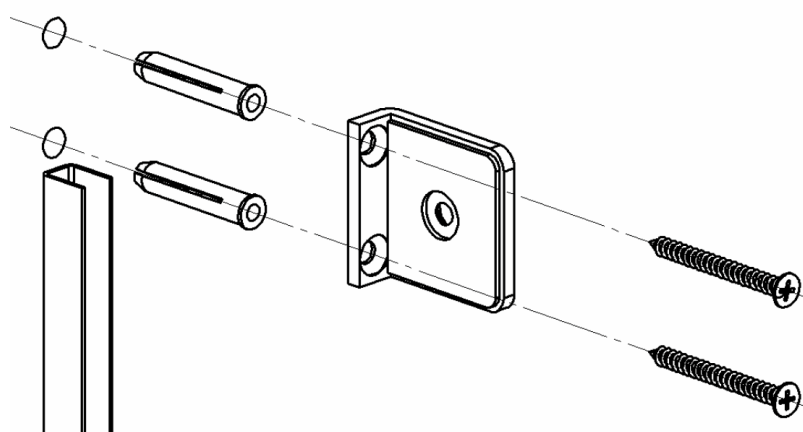
Montage du support mural



Просверліть 2 отвори діаметром Ø8 мм і глибиною не менше 50 мм в зазначених місцях.

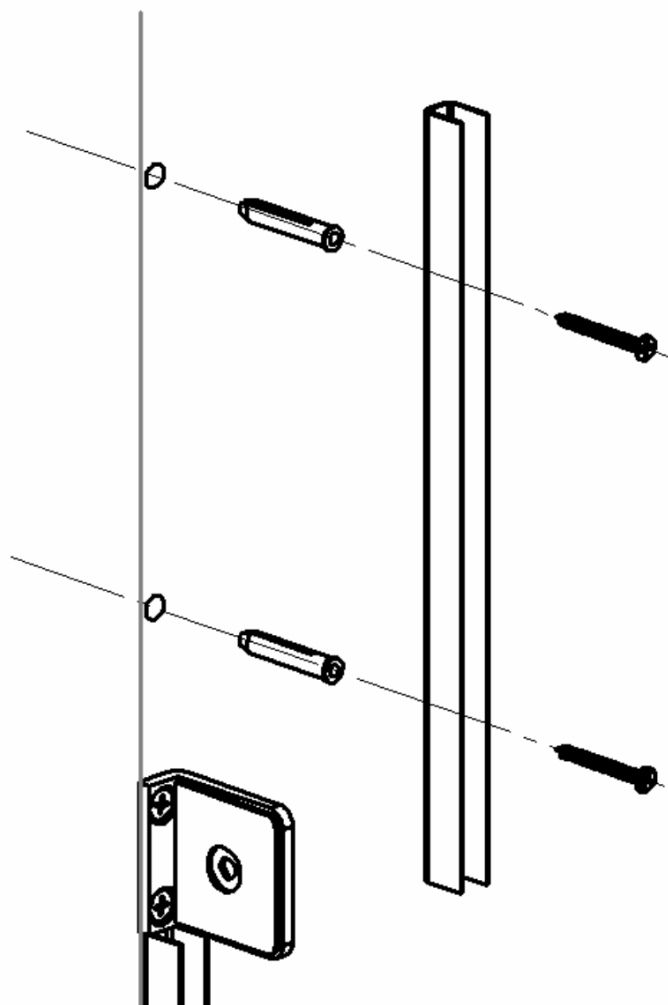
Встановіть дюбеля діаметром Ø8 мм (в деяких варіантах виконання може бути кронштейн під 1 гвинт)

Встановіть кронштейни на стіну.



Percer 2 trous Ø8 mm d'au moins 50 mm. Insérer les chevilles Ø8 mm (certaines versions ont une seule vis) et fixer les supports.
Monter les courts segments en U dans le prolongement de la ligne marquée.

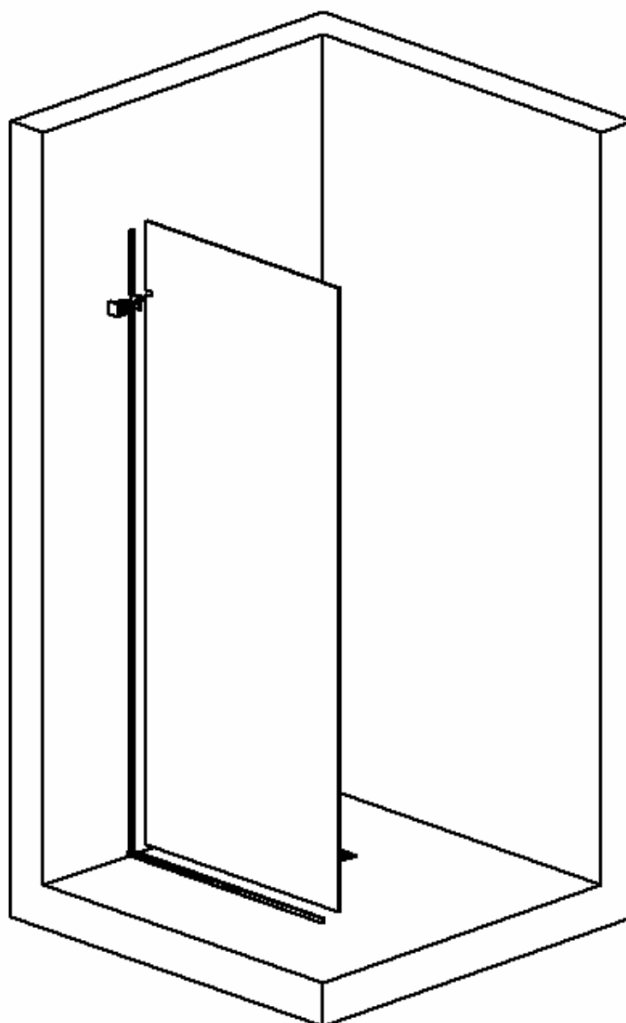
Application du silicone et pose du verre



Appliquer le silicone dans le profilé en U afin de remplir tous les vides entre verre et profilé.

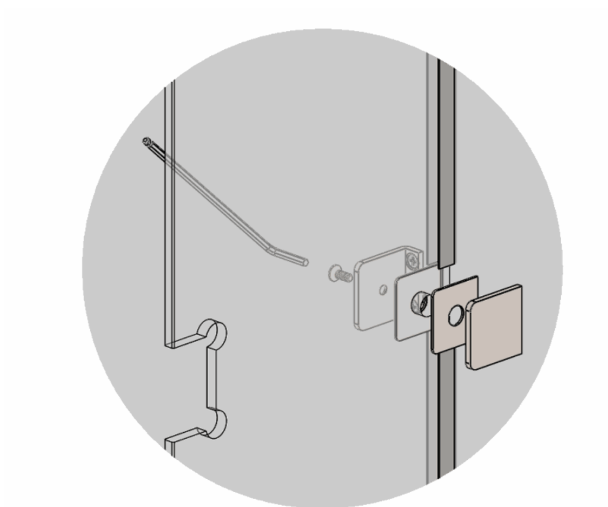
Poser le verre; son chant doit affleurer l'extrémité du profilé.

Serrage du support verre-mur

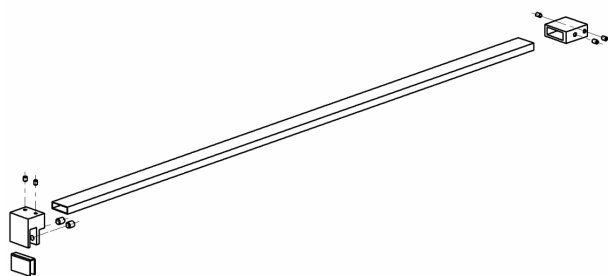


Serrer le support verre-mur avec une clé Allen. Placer des joints de protection des deux côtés du verre.

Montage du support de verre

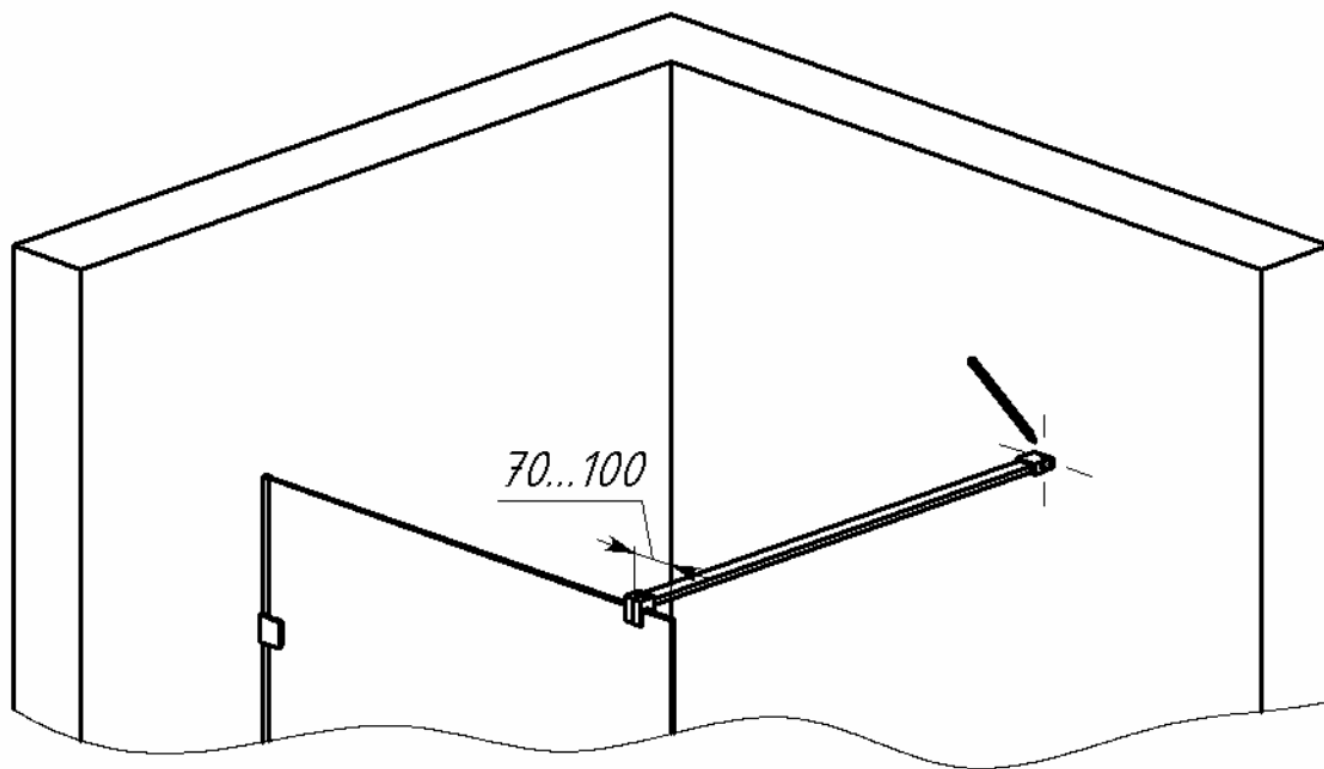


Установка тримача скла. Зберіть тримач скла як показано на малюнку нижче:



Assembler le support de verre comme illustré.

Montage de la barre stabilisatrice



Poser le support verre-tube à une extrémité et le bloquer avec deux vis.

Mettre le support à niveau, repérer le support mural, percer au centre, fixer la base, remonter et serrer.

Cote : 70-100 mm.

Laisser sécher le silicone et ne pas toucher la paroi pendant 12 heures.

Certificat de garantie

Fabricant : LLC 'Juergen', 19 rue Kyrgyzka, Kharkiv 61105, Ukraine; +38 057-719-30-00; support@j-mirror.com.

Produit : _____ N° : _____ Date : ____/____/20__ Cachet : _____

Vendeur : _____ (entreprise/organisation) Adresse : _____ Signature : _____

La date de fabrication correspond à la date de vente.

GARANTIE : 1. Sous réserve du respect des règles d'utilisation, transport, stockage et montage : 10 ans; ferrures 5 ans; joints 3 ans; revêtement ant gouttes 3 ans. 2. Conditions selon la loi applicable. 3. Remplacement gratuit des pièces défailantes pendant la garantie. 4. Exécution selon la législation en vigueur.

EXCLUSIONS : 1 dommages physiques; 2 non-respect des règles; 3 intempéries, incendie, environnement agressif; 4 réparation/modification par un tiers; 5 non-respect des règles de transport/emballage.

Garantie - suite

6. Montage à l'extérieur ou dans un milieu acide ou alcalin agressif.
7. Les défauts constatés après le montage ne sont pas couverts.